



⚠ WARNING!

Before use, read the handbook and the operating instructions. Follow the safety instructions.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



CORDLESS PRUNER PAHE 20-Li A1

(FI)

AKKUKÄYTTÖINEN OKSALEIKKURI

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(LT)

AKUMULIATORINIS TELESKOPINIS GENĖTUVAS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(DE) (AT) (CH)

AKKU-HOCHENTASTER

Originalbetriebsanleitung

(SE)

SLADDLÖS STAMKVISTARE

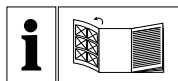
Översättning av bruksanvisning i original

(LV)

AKUMULATORA ZARGRIEZIS

Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

IAN 356276_2004



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

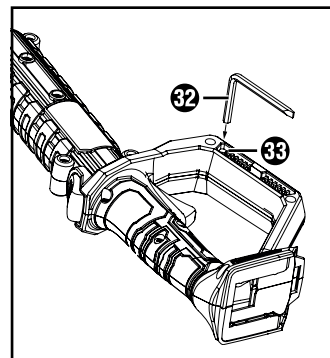
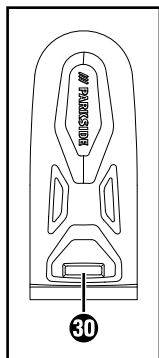
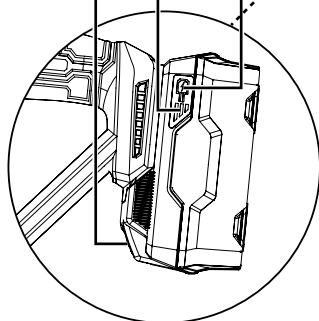
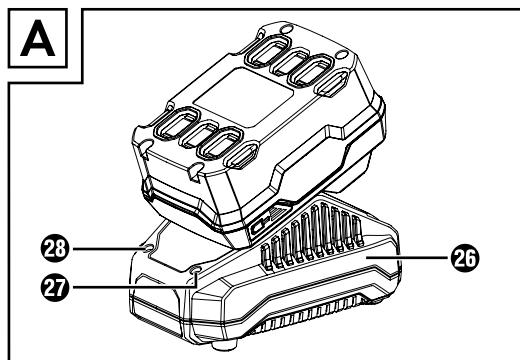
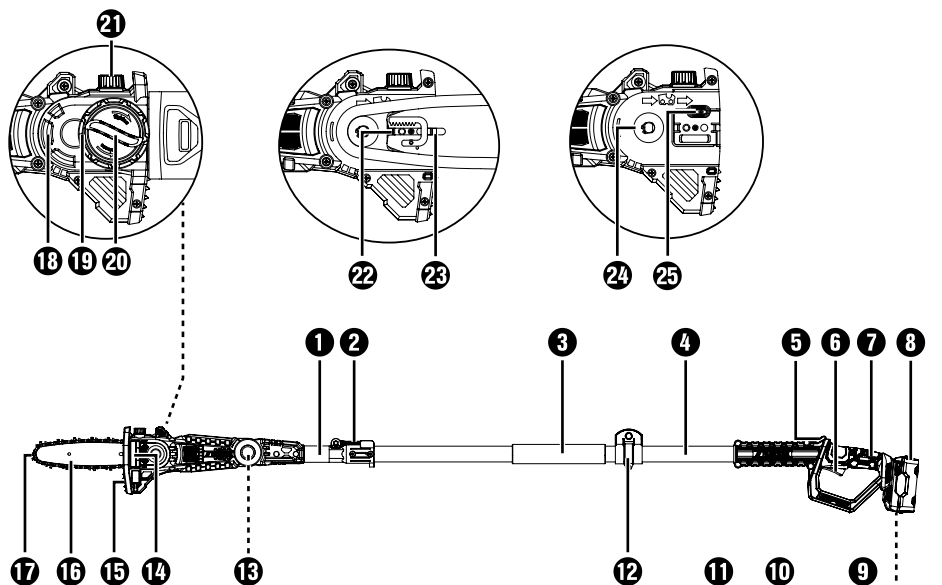
LV

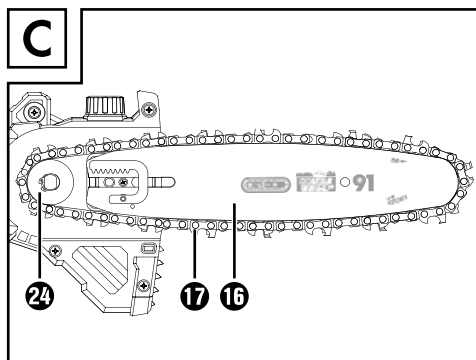
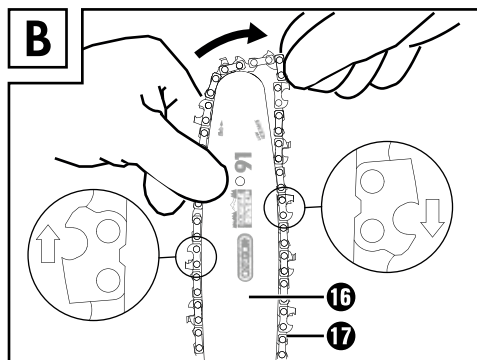
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

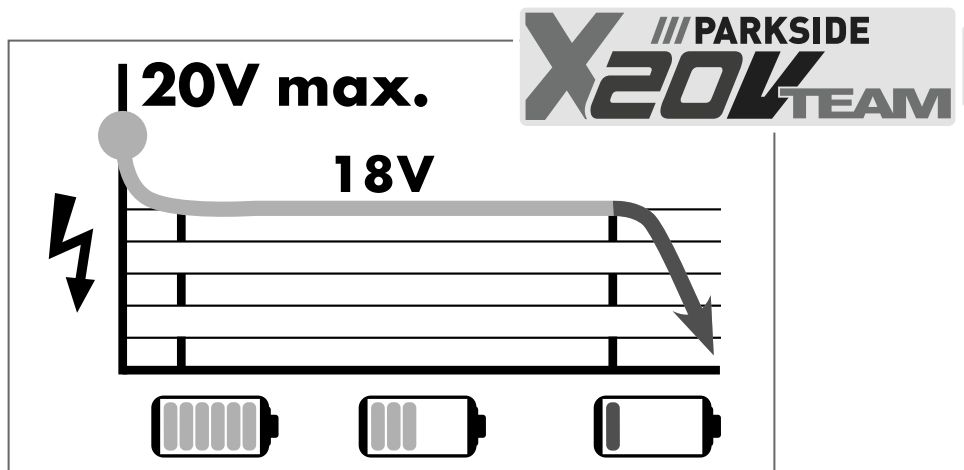
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	19
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	37
LV	Orīģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	57
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	77







All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/PLG 20 A2/PLG 20 A3/PDSLГ 20 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3 battery pack.

Charging times Charging currents	2 Ah Battery pack PAP 20 A1	3 Ah Battery pack PAP 20 A2	4 Ah Battery pack PAP 20 A3
max. 2.4 A Charger PLG 20 A1	60 min 2,4 A	90 min 2,4 A	120 min 2,4 A
max. 3.5 A Charger PLG 20 A2	45 min 3,5 A	60 min 3,5 A	80 min 3,5 A
max. 4.5 A Charger PLG 20 A3	35 min 3,8 A	45 min 4,5 A	60 min 4,5 A
max. 4.5 A Charger PDSLГ 20 A1	35 min 3,8 A	45 min 4,5 A	60 min 4,5 A

Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määrystenmukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimitussisältö	3
Tekniset tiedot	3
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	5
1. Työpaikan turvallisuus	5
2. Sähköturvallisuus	5
3. Henkilöiden turvallisuus	5
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	6
5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely	6
6. Huolto	7
Laitekohtaiset pitkävärtistä oksasahaa koskevat turvallisuusohjeet	7
Varotoimenpiteet taaksepäin iskeytymisen estämiseksi	8
Lisää turvallisuusohjeita	8
Latureita koskevia turvallisuusohjeita	9
Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet	10
Ennen käyttöönottoa	10
Akun lataaminen (ks. kuva A)	10
Akun asettaminen laitteeseen ja irrottaminen laitteesta	10
Akun varaustilan tarkastaminen	10
Olkahihnan kiinnittäminen/asentaminen	10
Teräketjun ja terälaipan asentaminen	10
Teräketjun kiristäminen ja tarkastaminen	11
Ketjun voitelu	11
Teräketjun teroittaminen	11
Käyttöönotto	11
Päälle- ja poiskeytettä	11
Voiteluautomaatiikan tarkastaminen	11
Teleskooppivarren säätäminen	12
Sahauskulman säätäminen	12
Sahaustekniikat	12
Turvallinen työskentely	13
Kuljetus ja säilytys	13
Puhdistus ja huolto	13
Oksasahan vianetsintä	14
Oksasahan huoltovälit	14
Varaosien tilaaminen	14
Hävittäminen	15
Kompernass Handels GmbH:n takuu	15
Huolto	16
Maahantuoja	16
Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus	17
Vara-akun tilaus	18
Tilaus puhelimitse	18

AKKUKÄYTTÖINEN OKSALEIKKURI PAHE 20-Li A1

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu oksien karsimiseen puista. Sitä ei ole tarkoitettu isoihin sahaustöihin, puunkaatoon taikka muurien, muovin tai elintarvikkeiden kaltaisten materiaalien sahaamiseen. Käytä laitetta ainoastaan kuvatulla tavalla ja mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Laite on tarkoitettu aikuisten käyttöön. Tämä laite ei sovellu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset taikka joiden kokemus ja/tai tiedot ovat puutteellisia. Laitteen käyttäminen saateella tai kosteassa ympäristössä ei ole sallittu. Vältä pitkävärtisten oksasaksien käyttöä alle 10 °C:n lämpötilassa. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on määräystenvastaista, ja niihin liittyy huomattava tapaturmariski. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Laitteen osat

- ❶ Teleskooppivarsi
- ❷ Teleskooppivarren pikalukitus
- ❸ Kahva
- ❹ Varsi
- ❺ Käynnistyksen estopainike
- ❻ Virtakytkin
- ❼ Takimmainen käsikahva
- ❽ Akku*
- ❾ Akkuvarauksen painike 
- ❿ Akkuvarauksen merkkivalo 
- ⓫ Akun lukituksen vapautuspainike
- ⓬ Kantosilmukka
- ⓭ Sahauskulman lukituksen vapautuspainike
- ⓮ Öljytason tarkastusikkuna
- ⓯ Kuorituki
- ⓰ Terälaippa
- ⓱ Teräketju
- ⓲ Ketjupyörän suojuus
- ⓳ Ketjunkiristysrengas
- ⓴ Kiinnitysruuvi
- ⓵ Öljysäiliön kansi
- ⓶ Terälaipan ohjaus
- ⓷ Ohjauskisko
- ⓸ Ketjupyörä
- ⓹ Tippuvoitelulaite
- ⓺ Pikalaturi*
- ⓻ Punainen latauksen merkkivalo 
- ⓼ Vihreä latauksen merkkivalo 
- ⓽ Olkahihna
- ⓿ Terälaipan suojuus
- ⓿ Bioketjuöljy
- ⓿ Asennustyökalu
- ⓿ Asennustyökalupidike

Toimitussisältö

- 1 akkukäyttöinen oksaleikkuri PAHE 20-Li A1
- 1 olkahihna
- 1 terälaipan suojus
- 1 terälaippa
- 1 teräketju
- 100 ml bioketjuöljyä
- 1 asennustyökalu
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Akkukäyttöinen oksaleikkuri PAHE 20-Li A1

Nimellisjännite	20 V $\equiv$ (tasavirta)
Maks. kierrosluku	2 500 min ⁻¹
Ketjun pyörimisnopeus	maks. 5 m/s
Paino (ilman akkua, leikkuutyökalua ja kantovyötä)	noin 2,6 kg
Öljysäiliön tilavuus	65 cm ³
Sahauspituus	noin 200 mm
Terälaippa	8" Oregon 080NDEA318
Teräketju	Oregon 91P033X

Akku PAP 20 A3*

Tyyppi	LITIUMIONI
Nimellisjännite	20 V $\equiv$ (tasavirta)
Kapasiteetti	4 000 mAh/80 Wh
Kennot	10

Akun pikalaturi PLG 20 A2*

TULO/Input

Nimellisjännite	230–240 V $\sim$, 50 Hz (vaihtovirta)
Nimellisottoteho	85 W
Sulake (sisällä)	3,15 A

LÄHTÖ/Output

Nimellisjännite	21,5 V $\equiv$ (tasavirta)
Nimellisvirta	3,5 A
Latauksen kesto	noin 80 min
Suojausluokka	II/ (kaksoiseristys)

* AKKU JA LATURI EIVÄT SISÄLLY TOIMITUKSEEN

Melupäästöarvot

Melun mittausarvo on mitattu standardin EN ISO 22868 mukaan. Sähkötyökalun tyyppinen A-painotettu melutaso käyttöpaikalla:

Äänenpainetaso	$L_{pA} = 88 \text{ dB (A)}$
Virhemarginaali	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Äänitehotaso	$L_{WA} = 106 \text{ dB (A)}$
Virhemarginaali	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Käytä kuulosuojaimia!

Tärinäarvot (kullekin kahvalle) laskettuna standardin EN ISO 22867 mukaan:

Värähtely	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Virhemarginaali	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VAROITUS!

- Äänenpainetasoa on laskettava käytön ja suoritettavien tehtävien mukaan sen verran, ettei käyttäjän terveydelle aiheudu mitään haittoja. Äänenpainetaso työpaikalla voi ylittää 80 dB (A). Käyttäjän on joka tapauksessa ryhdyttävä meluntorjuntatoimiin (esim. kuulosuojaimen käyttö).
- Vähennä myös tärinäaltistusta ja siten esimerkiksi verenkierron estymistä sormissa (valko-sormisuus) pitämällä riittävän usein taukoja ja esimerkiksi hieromalla kämmeniä yhteen!

HUOMAUTUS

- Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinäaltistus on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua tärinäaltistusarvoa voidaan käyttää myös altistuksen suuntaa antavaan arviointiin.

⚠ VAROITUS!

- Tärinäaltistus muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja saattaa joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Tärinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti sellaisella tavalla. Pyri pitämään tärinän aiheuttama kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (kuten ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).

Laitteessa olevien ohjekilpien selitykset



Lue käyttöohje ja ohjeet ennen käyttöönottoa!



Käytä suojakäsineitä!



Käytä turvajalkineita!



Käytä kuulosuojaimia!



Käytä suojakypärää!



Käytä suojalaseja!



Pidä ympärillä olevat henkilöt riittävällä etäisyydellä laitteesta!



Kielletty! Älä käytä laitetta yhdellä kädellä!



Käytä laitetta vain molemmiin käsiin!



Varo takaiskua!

Vältä koskettamasta terälaipanärkeä!



Suojaa laitetta sateelta ja kosteudelta!



Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara! Säilytä vähintään 10 metrin etäisyys voimalinjoihin ja vähintään 15 metrin etäisyys toisiin henkilöihin.



Huomio! Putoavia esineitä, erityisesti pään korkeuden yläpuolella leikattaessa!



Varo sinkoavia osia!



Huomio! Pyörivien terien aiheuttama loukkaantumiskaava!



Melutehon LWA-tieto dB:nä!



Sammuta laite ja irrota akku ennen huoltotoita!



Säiliöllinen riittää noin 15 minuutiksi kestokäytössä!



Teräketjun pyörimissuunta!



Öljysäiliön kansi

MIN/MAX

Öljysäiliön minimi-/maksimitäyttötasonäyttö



Kiristä!



Avaa!



Nuolen suunta merkitsee valitun aseman.



Paina nuolen suuntaan.



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

HUOMAUTUS

- Laitteen käytölle saattaa olla kansallisia määräyksiä.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (varustettu virtajohtolla) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaise-mattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nes-teitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähettäviltä työskentelyn aikana. Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaa-vaisuutesi häiriintyy.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pisto-rasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovittinpistoikkeita suojamaadoitettu-jen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät säh-köiskun vaaraa.

- Vältä keuhokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä virtajohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdos-ta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljyistä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioitunut tai kietoutunut virtajohto lisää sähköis-kun vaaraa.
- Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, joiden käyttö on sal-littu myös ulkona. Ulkokäyttöön soveltuvan jat-kojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäris-tössä ei voida välttää, on käytettävä vikavir-takytintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten työskennel-lessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä säh-kötyökalua, jos olet sairas, väsynyt tai huu-mausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuu-den herpaantuminen voi sähkötyökalua käytet-täessä aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja. Henkilönsuojainten kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö aina sähkötyökalun tyypin ja käytön mukaisesti vähentää loukkaantumisriskiä.

- c) Varo käynnistämästä sähkötyökalua vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun ja ennen kuin otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai jos laite on jo kytketty päälle liittäessäsi sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut ja kiintoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Laitteen pyöriessä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatetus ja käsinnet poissa liikkuvien osien lähettäviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos käytät pölynpoisto- ja pölynkeruulaitteita, varmista, että ne on liitetty laitteeseen ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa ohjeistetulla tehoalueella.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat lisävarusteitaita asetat laitteen sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.

- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja jumittumatta, eikä osia ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä.
Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, vaihtotyökaluja ynnä muita sellaisia tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä.
Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- a) Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemilla latureilla. Akkujen lataaminen muulla kuin niille tarkoitetuilla latureilla voi aiheuttaa tulipalon.
- b) Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia ja tulipalovaaran.
- c) Säilytä käyttämätön akku poissa paperiliitinten, kolikoiden, avainten, nauhojen, ruuvien tai muiden sellaisten pienten metalliesineiden läheltä, jotka voivat oikosulkea akun liitinnat. Oikosulku akkuliitäntöjen välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) Viriheellisessä käytössä akusta saattaa valua nestettä. Vältä koskettamasta sitä. Jos nestettä joutuu iholle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Ulos vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja palovammoja.



HUOMIO! RÄJÄHDYSVAARA!
Älä koskaan lataa muita kuin uudelleenladattavia akkuja.



Suojaa akkua kuumu-

delta sekä esimerkiksi pitkäaikaiselta aurin-
gonpaisteelta, tulelta, vedeltä ja kosteudelta.
On olemassa räjähdysvaara.

6. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Laitekohtaiset pitkävärtista oksa-

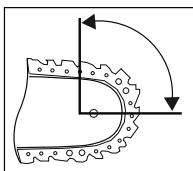
sahaa koskevat turvallisuusohjeet

- Käytä aina suojakypärää, kuulosuojaimia ja turvakäsineitä. Käytä aina suojalaseja, jottei silmiin pääse öljyruiskeita tai sahapölyä. Suojaudu pölyltä käyttämällä hengityssuojainta.
- Älä milloinkaan käytä laitetta seisossasi tikapuilla.
- Älä nojaa liikaa eteenpäin työskennellessäsi laitteella. Varmista aina, että olet tukevassa asennossa ja säilytä tasapaino koko ajan. Käytä toimituksessa mukana tulevaa kantohihnaa, jotta paino jakautuu tasaisesti koko keholle.
- Käytä tukevia, liukumattomia saappaita.
- Älä käytä laitetta sateella tai kosteissa olosuhteissa.
- Älä käytä laitetta sähköjohtojen läheisyydessä. Säilytä vähintään 10 metrin etäisyys maanpinnan yläpuolella oleviin sähköjohtoihin.
- Pysy poissa niiden oksien alta, joita olet sahannut, sillä ne voivat aiheuttaa loukkaantumisia pudotessaan. Varo myös takaisin ponnahtavista oksista aiheutuvaa loukkaantumisvaaraa. Työskentele noin 60°:n kulmassa.
- Huomioi, että laite voi iskeytyä taaksepäin.
- Kiinnitä huomiota paitsi sahattaviin oksiin, myös putoavaan materiaaliin siihen liittyvän kompartimentin vaaran vuoksi.
- Pidä 30 minuutin työskentelyn jälkeen vähintään tunnin mittainen tauko.
- Käytä aina suojakäsineitä.
- Peitä ohjauskisko ja ketju kuljetuksessa ja varastoinnissa terälaipan suojuksella.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai höyryjen läheisyydellä. Koneesta lentävät kipinät voivat sytyttää nämä höyryt tai kaasut.
- Käytettävän pistorasian on oltava pistokkeelle sopiva. Älä milloinkaan tee muutoksia pistokkeeseen, sillä on olemassa sähköiskun vaara.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina tarttumalla kiinni pistokkeeseen, älä irrota pistoketta vetämällä virtajohtodosta. Älä vedä tai kuljeta laitetta sen virtajohtodosta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista.
- Poista akku töiden päättämisen jälkeen tai laitteelle suoritettujen puhdistus- ja huoltotöiden jälkeen.
- Ehkäise laitteen tahattoman käynnistymisen mahdollisuus.
- Laitteet, joissa on viallinen virtapainike, on korjattava välittömästi vaurioiden ja loukkaantumisten välttämiseksi.
- Varastoi laite lasten ulottumattomissa. Tätä laitetta saavat käyttää vain käyttöohjeen lukeneet ja laitteeseen tutustuneet henkilöt.
- Huolla sähkötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- Anna pätevien ammattilaisten huoltaa laite. Käytä vain valmistajan suosittelemaa alkuperäisvaraosia.

Varotoimenpiteet taaksepäin iskeytymisen estämiseksi

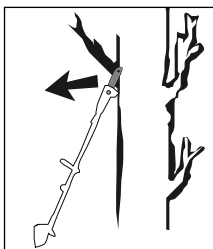
⚠ **VARO TAAKSEPÄIN ISKEYTYMISTÄ!**

- Varo laitteen taaksepäin iskeytymistä työskentelyn aikana. On olemassa loukkaantumisvaara. Vältä takaiskut olemalla varovainen ja kiinnittämällä huomiota oikeaan sahaustekniikkaan.
- Kiskon kärjen koskeminen voi joissain tapauksissa aiheuttaa odottamattoman taaksepäin suuntautuvan liikkeen, jossa ohjaukisko **23** iskeytyy ylöspäin ja laitetta käyttävää henkilöä kohti (ks. kuva 1).



Kuva 1

- Takaisku on mahdollinen, jos ohjaukiskon **23** kärki osuu esineeseen tai jos puu taipuu ja teräketju **17** jää kiinni sahausuraan (ks. kuva 2).



Kuva 2

- Jos teräketju **17** jää kiinni ohjaukiskon **23** yläreunaan, kisko voi iskeytyä voimakkaasti laitteen käyttäjän suuntaan.
- Jokainen näistä reaktioista voi johtaa siihen, että käyttäjä menettää sahan hallinnan ja saattaa loukata itsensä pahoin. Älä luota yksinomaan ketjusahaan integroituihin turvalaitteisiin. Ryhdy myös ketjusahan käyttäjänä erilaisiin varotoimenpiteisiin tapaturmien ja loukkaantumisten välttämiseksi. Takaisku aiheutuu sähkötyökalun vääränlaisesta tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan estää soveltuvilla varotoimenpiteillä seuraavassa kuvatulla tavalla:

- Pidä ketjusahan käsikahvoista kiinni molemmin käsin niin, että peukalo ja sormet koskettavat toisiaan. Ota sellainen asento ja pidä kätesi sellaisessa asennossa, että pystyt vastaamaan mahdollisen takaiskun aiheuttamaan voimaan. Soveltuvien toimenpiteiden käyttäjän on mahdollista hallita takaiskuvoimat. Älä milloinkaan päästä irti ketjusahasta.
- Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Näin voit välttää kiskon kärjen tahattoman koskettamisen ja säilyttää ketjusahan paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina valmistajan määräämiä varaosakiskoja ja -teräketjuja. Väärät varaosakiskot ja -teräketjut voivat aiheuttaa ketjun repeytymisen ja/tai taaksepäin iskeytymisen.
- Noudata valmistajan antamia teräketjun teroitus- ja huolto-ohjeita. Liian alhainen syvyysrajotin lisää taaksepäin iskeytymisen vaaraa.
- Älä sahaa terälaipan kärjellä. On olemassa takaiskun vaara.
- Varmista, ettei maassa ole esineitä, joihin voisit kompastua.

Lisää turvallisuusohjeita

⚠ **VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!**

- Välttyäksesi loukkaantumisilta älä koskaan tartu kahvan **3** yläpuolelle, kun laite on käynnissä!
- Muiden henkilöiden ja eläinten on käytön aikana pysyttävä 15 metrin etäisyydellä laitteesta. Laitteen käyttäjä on työskentelyalueella vastuussa ulkopuolisista henkilöistä.
- Voit ehkäistä loukkaantumisriskiä pitämällä laitteen, leikkuvuosat ja terälaipan suojuksen hyvässä kunnossa.
- Tarkasta laite ennen jokaista käyttöä kuluneiden, irronneiden tai epämuodostuneiden osien varalta. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- Lapsia on valvottava ja on varmistettava, etteivät he pääse leikkimään laitteella.
- Käytä laitetta vasta, kun olet tutustunut sen käyttöön.

- Älä työskentele vioittuneella tai epätäydellisellä laitteella, tai laitteella, johon on tehty muutoksia ilman valmistajan lupaa. Älä koskaan käytä laitetta, jonka varolaitteet eivät ole kunnossa. Älä koskaan käytä laitetta, jonka virtakytkin on viallinen. Tarkasta ennen laitteen käyttöönottoa laitteen, erityisesti terälaipan ja teräketjun turvallinen kunto. Tarkasta pudonnut laite mahdollisten vaurioiden tai vikojen varalta.
- Älä koskaan käynnistä laitetta, ennen kuin terälaippa, teräketju ja ketjupyörän suojus on oikein asennettu.
- Varmista, ettei laite osu käynnistettäessä tai käytön aikana maahan, kiviin, johtoihin tai muihin vierasesineisiin. Sammuta laite, ennen kuin siirät sen syrjään.
- Laitetta saa käyttää vain kaksikäsisesti. Älä koskaan työskentele yhdellä kädellä.
- Pidä kiinni vain laitteen eristetyistä kahvoista, sillä teräketju voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin. Teräketjun osuminen jännitteelliseen johtoon voi johtaa jännitteen laitteen metallisiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja että sormesi on poissa virtakytkimeltä, kun siiryt paikasta toiseen. Kanna laitetta niin, että teräketju ja terälaippa osoittavat taaksepäin. Kiinnitä terälaipan suojus kuljetusta varten.
- Työnnä aina kuorituki **15** tukevasti puuhun ja aloita vasta sitten sahaaminen.
- Ole erittäin varovainen sahatessasi pienempiä pensaita ja oksia. Ohuet oksat voivat tarttua sahaan ja iskeytyä suuntaasi tai saada sinut menettämään tasapainosi.
- Älä sahaa maassa lojuvaa puuta tai yritä sahata maasta kasvavia juuria. Varo, ettei teräketju uppoa maahan, sillä se tylsistyy siten nopeasti.
- Jos sahaat jännittyneitä oksia, varo mahdollista takaiskua, kun puun jännitys yhtäkkiä hellittää. On olemassa loukkaantumisvaara.
- Jos terä jää kiinni oksistoon, älä yritä irrottaa sitä väkisin voimalla. Sammuta laite välittömästi ja käynnistä vasta, kun olet vapauttanut terän. On olemassa loukkaantumisvaara!

- Suosittelemme käymään kurssin pitkävärtisen oksasahan käytöstä ja huollosta sekä ensiapukurssin. Jos laitetta ei ole käytetty pitkään tai aloitat laitteen käytön harjoittelun, tulisi aluksi tehdä yksinkertaisia sahausia varmasti tuettuun puuhun, jotta laite tulisi tutuksi.

Latureita koskevia turvallisuusohjeita

- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset taikka joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttöjälhuoltoa ilman valvontaa.



Laturi on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakas huolto tai vastaavasti pätevä henkilö.

JÄÄNNÖSRISKIT!

- Vaikka käyttäisit sähkötyökalua määräysten mukaisesti, tietty jäännösriski on aina olemassa. Tämän sähkötyökalun tyyppiin ja rakenteeseen liittyy seuraavia vaaroja:
 - a) viiltohaavat
 - b) kuulovauriot, jos soveltuvia kuulosuojaimia ei käytetä
 - c) terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta värinästä, jos laitetta käytetään pitkään tai jos sitä ei käytetä ja huolleta asianmukaisesti.

⚠ VAROITUS!

- Älä käytä laitetta, jos sen johto, virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. Viallinen virtajohto voi aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun.

Alkuperäisissävarusteet/-lisälaitteet

- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö saattaa aiheuttaa loukkautumisvaaran.

Ennen käyttöönottoa

Akun lataaminen (ks. kuva A)

⚠ VARO!

- Irrota aina pistoke, ennen kuin poistat akun **8** pikalaturista **26** tai asetat sen laturiin.
- Älä koskaan lataa akkua **8**, jos ympäristön lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.
- ◆ Aseta akku **8** pikalaturiin **26**.
- ◆ Työnnä pistoke pistorasiaan. Merkkivalo **27** palaa punaisena.
- ◆ Vihreä merkkivalo **28** osoittaa, että lataus on päättynyt ja akku **8** on valmis käytettäväksi.

⚠ HUOMIO!

- ◆ Jos punainen merkkivalo **27**  vilkkuu, akku **8** on ylikuumentunut eikä lataaminen ole mahdollista.
- ◆ Jos sekä punainen että vihreä merkkivalo **27**  **28**  vilkkuvat samanaikaisesti, akku **8** on viallinen.
- ◆ Työnnä akku **8** laitteeseen.

Akun asettaminen laitteeseen ja irrottaminen laitteesta

Akun asettaminen

- ◆ Anna akun **8** lukittua takimmaiseen kahvaan **7**.

Akun irrottaminen

- ◆ Paina akun lukituksen vapautuspainiketta **11** ja irrota akku **8**.

Akun varaustilan tarkastaminen

- ◆ Voit tarkastaa akun varauksen painamalla akkuvarauksen painiketta **9** .
- Akun varaus tai jäljellä oleva kapasiteetti näytetään akkuvarauksen merkkivalolla **10**  seuraavasti:
PUNAINEN/ORANSSI/VIHREÄ = maksimilataus/-teho
PUNAINEN/ORANSSI = puolilataus/-teho
PUNAINEN = heikko lataus - lataa akku

Olkahihnan kiinnittäminen/ asentaminen

- ◆ Kiinnitä olkahihna **29** kantosilmukkaan **12**.
- ◆ Sovita olkahihna **29** kokoosi niin, että kantosilmukka **12** on lonkan kohdalla, kun laite roikkuu olalla.
- ◆ Lisäksi voit säätää kantosilmukan **12** korkeutta varressa **4** asennustyökalun **32** avulla ruuvien avaamisen jälkeen.

Teräketjun ja terälaipan asentaminen

⚠ VAROITUS!

- Käytä suojakäsineitä! Teräketjun teristä aiheutuva loukkaantumisvaara!
- Ketjupyörän suojusta **18**, ketjunkiristysrengas **19** ja kiinnitysruuvia **20** ei ole esiasennettu laitteeseen toimitustilassa.
- Valmistaja ei ole tarkoittanut terälaippaa **16** käännettäväksi.
- Ketjun kulkusuuntatietoa   terälaipassa **16** on noudatettava jokaisen asennuksen yhteydessä.
- ◆ Aseta teräketju **17** terälaipalle **16**. Huomioi teräketjun **17** pyörimissuunta  (katso kuva B).
- ◆ Aseta terälaippa **16** paikoilleen teksti ylöspäin ja vie teräketju **17** ketjupyörän **24** ympärille. Tällöin ohjauskisko **23** on terälaipan ohjauksen **22** päällä (katso kuva C).
- ◆ Aseta ketjupyörän suojuksen **18** paikoilleen.
- ◆ Kiristä kiinnitysruuvi **20** kevyesti.

- ◆ Kiristä nyt teräketju **17** (ks. kohta Teräketjun kiristäminen ja tarkastaminen).
- ◆ Kiristä sitten kiinnitysruuvi **20** tiukkaan.

Teräketjun kiristäminen ja tarkastaminen

VAROITUS!

- Käytä suojakäsineitä! Teräketjun teristä aiheutuva loukkaantumisvaara!

- ◆ Avaa kiinnitysruuvi **20**.
- ◆ Lisää kireyttä kiertämällä ketjunkiristysrengasta **19** myötäpäivään.
- ◆ Teräketjun **17** on oltava kiinni terälaipan alareunassa. Tarkasta, voiko teräketjua **17** vetää kädellä terälaipan **16** ylitse.
- ◆ Kiristä sitten kiinnitysruuvi **20** tiukkaan.

HUOMAUTUS

- Uusi teräketju **17** löystyy, ja sitä on kiristettävä useamman kerran.

Ketjun voitelu

- ◆ Poista öljysäiliön kansi **21**.
- ◆ Täytä öljysäiliöön noin 65 ml bioketjuöljyä **31**.

VAROITUS!

- Älä koskaan työskentele sahalla voitelematta teräketjua! Jos teräketjua **17** ei öljytä, laitteen leikkuuosat vaurioituvat nopeasti korjaamattomaan kuntoon. Tarkasta aina ennen työskentelyn aloittamista ketjun voitelu ja öljyn taso **14** säiliössä.

HUOMAUTUS

- Käytä vain teräketjuöljyä. Käytä mieluiten biologisesti hajoavaa öljyä. Älä käytä jäteöljyä, moottoriöljyä tms.
- Tarkasta työskentelyn aikana, että automaattinen ketjuvoitelu toimii. Tarkasta ennen työskentelyä ja työskentelyn aikana ketjuvoitelun toiminta.

Teräketjun teroittaminen

HUOMAUTUS

- Esim. Oregonin teroitussetistä löydät yksityiskohtaista tietoa teroittamisesta.
- Vaihtoehtoisesti voit käyttää sähköistä teräketjun teroituslaitetta ja noudattaa valmistajan ohjeita.
- Jos et ole varma teräketjun teroittamisen suhteen, on suositeltavaa vaihtaa teräketju **17**.

Käyttöönotto

HUOMAUTUS

- Huomioi meluntorjunta ja paikalliset määräykset. Laitteen käytölle voi olla rajoituksia tai kieltoja tiettyinä päivinä (esim. sunnuntait ja juhlapäivät), tiettyinä vuorokauden aikoina (lounasajat, yörauha) tai tietyillä alueilla (esim. terveyshoitolat, klinikat jne.).

Päälle- ja poiskytkentä

Päällekytkentä

- ◆ Paina käynnistykseen estopainiketta **5**, pidä sitä painettuna ja paina virtakytkintä **6**.
- ◆ Käynnistystapahtuman jälkeen voidaan käynnistykseen estopainike **5** vapauttaa jälleen.

Poiskytkentä

- ◆ Vapauta virtakytkin **6**.

Voiteluautomaatiikan tarkastaminen

Tarkasta ennen työskentelyn aloittamista öljyn taso **14** ja voiteluautomaatiikka.

- ◆ Käynnistä laite ja pidä sitä vaalean alustan yläpuolella. Laite ei saa koskea maahan.
- ◆ Jos laite jättää öljyvanan, se toimii moitteettomasti.
- ◆ Jos öljyvanaa ei jää, puhdista tippuvoitelulaite **25** tai anna asiakashuoltomme korjata laite.
- ◆ Puhdista jäämät pyyhkimällä tippuvoitelulaitteesta **25** siveltimellä tai liinalla.

Teleskooppivarren säätäminen

Teleskooppivartta **1** voidaan säätää portaattomasti pikalukituksen **2** avulla.

- ◆ Vapauta pikalukitus **2** nuolen suuntaan  painamalla ja muuta varren pituutta työntämällä ja vetämällä.
- ◆ Sulje sen jälkeen pikalukitus **2** ja lukitse sillä tavoin teleskooppivarsi **1** haluamaasi pituuteen.
- ◆ Jos pikalukituksen **2** ruuvi on auennut, kiristä se jälleen kuusiokoloavaimella.

Sahauskulman säätäminen

HUOMAUTUS

- Sahauskulma voidaan säätää kolmessa tasossa.
- ◆ Poista akku **8** laitteesta.
- ◆ Paina vapautuspainiketta **13**.
- ◆ Kallista moottoriyksikkö haluttuun asentoon.
- ◆ Vapauta vapautuspainike **13** ja moottoriyksikkö lukittuu paikoilleen.
- ◆ Aseta akku **8** takaisin laitteeseen.

Sahaustekniikat

VAROITUS!

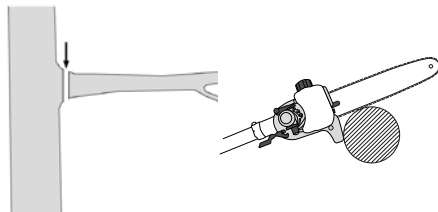
- Varo yleisesti putoavaa sahattua materiaalia.
- Huomioi yleisesti takaisiniskeytyvien oksien vaara.

HUOMAUTUS

- Aseta kuorituki **15** kiinni oksaan. Sillä tavoin voit työskennellä varmemmin ja rauhallisemmin.
- Aloita vasta sitten sahaaminen.

Pienten oksien sahaaminen

- ◆ Saha pienen oksan (Ø 0–8 cm) ylhäältä alaspäin (katso kuva).

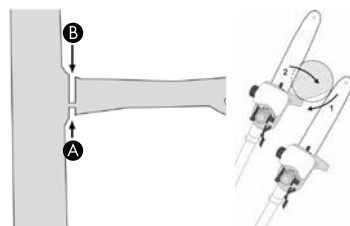


Suurten oksien sahaaminen

- ◆ Sahaa paksuihin oksiin (Ø 8–20 cm) ensin kevennysviilto **A** (ks. kuva).

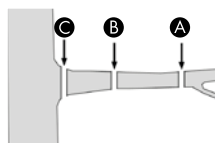
HUOMAUTUS

- Jos sahanpää on säädetty kulmaan, ei kevennysviiltoa saa suorittaa. On olemassa takaiskun vaara ja laitteen hallinta saatetaan menettää.
- Oksan kevennysviilto estää myös rungon kuoren kuorittumisen.
- ◆ Saha oksa sitten poikki ylhäältä **B** alas **A**.



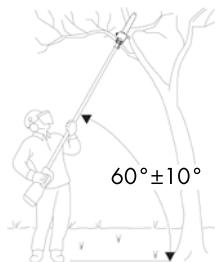
Sahaaminen osissa

Pitkät tai paksut oksat tulisi lyhentää ennen lopullisen katkaisusahauksen suorittamista (katso kuva).



Turvallinen työskentely

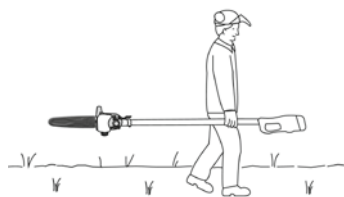
- Säilytä laite, terät ja terälaipan suojus **30** hyvässä kunnossa välttyäksesi loukkaantumisilta.
- Tarkasta pudonnut laite mahdollisten vaurioiden tai vikojen varalta.
- Työskentele ohjeistetussa $60^\circ \pm 10^\circ$:n kulmassa turvallisuuden takaamiseksi (ks. kuva).



- Älä koskaan käytä laitetta, kun seisot tikapuilla tai epävakaa alustalla.
- Älä tee harkitsemattomia sahauksia. Voit vaarantaa sillä sekä itsesi että muut.
- Lapsia on valvottava ja on varmistettava, etteivät he pääse leikkimään laitteella.
- Vaihda työskentelyasentoasi säännöllisesti. Laitteen pitkäaikainen käyttö voi aiheuttaa tärinästä johtuvia verenkiertohäiriöitä käsissä. Voit pidentää työskentelyaikaa käyttämällä soveltuvia käsiineitä tai pitämällä säännöllisiä taukoja. Huomaa, että henkilökohtainen alttius huonoon verenkiertoon, alhainen ulkoilman lämpötila ja tiukka ote työskentelyn aikana lyhentävät työskentelyaikaa.

Kuljetus ja säilytys

- Anna moottorin jäähtyä kuljetusta varten ja varmista kone liukumiselta ennen sen kuljettamista ajoneuvolla. Näin varmistetaan, että vauriot ja loukkaantumiset estetään. Oksasahan kuljettaminen tapahtuu aina kuljetussuojan paikoilleen asetettuna.
- Käytä kuljetuksen aikana terälaipan suoja **30**.
- Varmista, ettei laite pääse käynnistymään kantamisen aikana (ks. kuva).



- Puhdista laite ennen sen varastointia.
- Säilytä laite kuivassa paikassa, suojassa pakkaselta ja lasten ulottumattomissa.
- Säilytä laite vaakatasossa tai varmista se kaatumisen varalta.
- Tyhjennä öljysäiliö. Bioketjuöljy **31** voi hartsintua.
- Asennustyökalu **32** on hyvä säilyttää sille tarkoitettussa asennustyökalupidikkeessä **33**.

Puhdistus ja huolto



**VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-
VAARA! Sammuta laite ennen kaik-
kia laitteelle suoritettavia töitä ja
poista akku.**

- Puhdista ja huolla laite säännöllisesti jokaisen käytön jälkeen käyttöolosuhteiden mukaisesti. Jos laitetta ei puhdisteta, siihen saattaa tulla materiaali- ja virhetuotoja.
- Laitteen sisään ei saa päästä mitään nesteitä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuotinaaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita.
- Jos litiumioniakku varastoidaan pitkäksi aikaa, sen varaustila on tarkastettava säännöllisesti. Akun ihanteellinen varaustila on 50–80 %. Varastoi laite viileässä ja kuivassa paikassa.
- Puhdista oksasaha lastuista säännöllisin väliajoin. Ota tähän avuksi esim. paineilma-puhalluspiis-
tooli.
- Uusi teräketju **17** löystyy, ja sitä on kiristettävä useamman kerran.

Oksasahan vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Teräketju 17 pyörii kankeasti, lähtee paikoiltaan tai on venynyt	Ketju ei ole riittävän kireällä	Tarkasta ketjun kireys
Ei työtehoo	Teräketju 17 on kuiva tai ylikuumentunut taikka löysällä	Lisää öljyä tai hio, vaihda tai kiristä teräketju 17

Oksasahan huoltovälit

Tässä esitetyt tiedot koskevat normaaleja käyttöolosuhteita. Vaikeissa käyttöolosuhteissa, esim. voimakas pölynkehitys ja pitkät päivittäiset työajat, huoltovälejä on lyhennettävä ilmoitetusta.

		Ennen työskentelyn aloittamista	Viikoittain	Häiriön sattuessa	Vaurioita havaittaessa	Tarvittaessa
Laitteen osa	Toiminta					
Ketjun voitelu	tarkasta	X				
Teräketju 17	tarkasta kunto ja terävyys	X				
	tarkasta ketjun kireys	X				
	teroita					X
Ohjauskisko 23	tarkasta (kulumat, vauriot)	X				
	puhdistaa		X	X		
	poista purseet		X			
	vaihda uuteen				X	X
Ketjupyörä 24	tarkasta		X			
	vaihda uuteen					X

Varaosien tilaaminen

Voit tilata varaosia suoraan asiakaspalvelustamme. Ilmoita tilauksen yhteydessä laitetyyppi ja tuotenumero.

HUOMAUTUS

- Varaosat (esim. akku, kytkimet), joita ei ole mainittu luettelossa, voidaan tilata asiakaspalvelustamme.

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettavat sähkölaitteet on saatettava niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen, josta ne voidaan toimittaa ympäristömääräysten mukaiseen kierrätykseen.



Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen seassa!

Vialliset tai loppuun kuluneet akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EC määräysten mukaan. Palauta akku ja/

tai laite niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin. Käytöstä poistettujen sähkötyökalujen/akkujen hävitysmahdollisuuksista voit kysyä asuinseutusi viranomaisilta.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkauskäytännöissä olevat merkinnät ja lajittelu pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen.

Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Hävitä voitelu- ja puhdistusaineet ympäristöystävällisesti. Huomioi lakisäätöiset määräykset.

- Vie voiteluainejäämät niiden hävittämisestä vastaavalle taholle. Voiteluaineita ei saa hävittää kaatamalla viemäriin tai vesistöihin. Ne eivät saa joutua maaperään. Kiinnitä huomiota soveltuvaan alustaan. Hävitä viranomaismääräysten mukaisesti.
- Toimita likaantuneet huollossa käytetyt tarvikkeet ja polttoaineet niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisäätöistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisäätöisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostopäivästä.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus vian ja sen ilmenemisen sijainnista.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

X 12 V ja X 20 V Team -sarjan akkujen takuu on kolme (3) vuotta ostopäivästä.

Takuuaika ja lakisäätöinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaallille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumisina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käytötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuuaika ei päde, jos takuuvaahteen syynä on

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteenä ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 356276_2004.

VAROITUS!

- Laitteen huollossa tulee käyttää vain alkuperäisvaraosia. Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle huollettavaksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 356276_2004

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

Konedirektiivi (2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (2014/30/EU)

RoHS-direktiivi (2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä koskeva direktiivi
(2005/88/EC); (2000/14/EC)

Äänitehotaso LWA

Mitattu: 91,09 dB (A); Taattu: 106 dB (A)

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN ISO 11680-1:2011

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29: 2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tyyppi/laitekuvaus: Akkukäyttöinen oksaleikkuri PAHE 20-Li A1

Valmistusvuosi: 10–2020

Tilausnumero: IAN 356276_2004

Bochum, 29.9.2020




Semi Uguzlu

- Laatuoja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Vara-akun tilaus

Jos haluat tilata laitteeseesi vara-akun, voit tehdä sen joko helposti Internetin kautta osoitteessa www.kompernass.com tai puhelimitse.

Tuotetta on saatavilla vain rajoitettu määrä, minkä vuoksi tuote voi loppua varastosta lyhyen ajan sisällä.



HUOMAUTUS

- Varaosien tilaus Internetin kautta ei ole kaikissa maissa mahdollista. Ota meihin siinä tapauksessa yhteyttä puhelimitse.

Tilaus puhelimitse

FI Huolto Suomi Tel.: 09 4245 3024

Jotta tilauksen tekeminen sujuisi nopeammin, pidä laitteen tuotenumero (esim. IAN 356276) lähettävilläsi. Tuotenumero löytyy laitteen tyyppikilvestä tai tämän ohjeen kansilehdeltä.

Innehållsförteckning

Inledning	20
Föreskriven användning	20
Utrustning	20
Leveransens innehåll	21
Tekniska data	21
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	23
1. Säkerhet på arbetsplatsen	23
2. Elsäkerhet	23
3. Personsäkerhet	23
4. Användning och hantering av elverktyget	24
5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	24
6. Service	24
Produktspecifik säkerhetsinformation för grensåg	25
Försiktighetsåtgärder för att undvika kast	25
Ytterligare säkerhetsanvisningar	26
Säkerhetsanvisningar för laddare	27
Originaltillbehör/extrautrustning	28
Innan produkten tas i bruk	28
Ladda batteripaket (se bild A)	28
Sätta in/ta ut batteripaketet	28
Kontrollera batteriets laddningsnivå	28
Fästa/Montera axelremmen	28
Montera sågkedja och svärd	28
Spänna och kontrollera sågkedjan	29
Kedjesmörjning	29
Slipa sågkedjan	29
Ta produkten i bruk	29
Sätta på/stänga av	29
Kontrollera automatisk oljetillförsel	29
Justera teleskopskaft	30
Ställa in snittvinkel	30
Sågteknik	30
Arbeta säkert	30
Transport och förvaring	31
Rengöring och underhåll	31
Felsökning, grensåg	32
Serviceintervaller för grensåg	32
Reservdelsbeställning	32
Kassering	33
Garanti från Kompernass Handels GmbH	33
Service	34
Importör	34
Originalförsäkran om överensstämmelse	35
Beställa reservbatteri	36
Beställning via telefon	36

BATTERIDRIVEN STAMKVISTARE PAHE 20-Li A1

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att såga av trädgrenar. Den ska inte användas för större sågarbeten, trädfällning eller för att såga i material som murverk, plast eller livsmedel. Använd endast produkten på det sätt och till de användningsområden som beskrivs här. Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får bara användas av vuxna. Den här produkten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap. Det är förbjudet att använda produkten i regn eller fuktig omgivning. Använd helst inte grensågen vid temperaturer under 10°C. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Utrustning

- ❶ Teleskopskaft
- ❷ Snabbblås till teleskopskaft
- ❸ Handtag
- ❹ Skalm
- ❺ Påkopplingsspärr
- ❻ PÅ/AV-knapp
- ❼ Bakre handtag
- ❽ Batteripaket*
- ❾ Laddningsnivåknapp 
- ❿ Batterilampa 
- ⓫ Upplåsningsknapp för batteripaket
- ⓬ Bärögla
- ⓭ Upplåsningsknapp för snittvinkel
- ⓮ Tittfönster för oljenivå
- ⓯ Kloanslag
- ⓰ Svärd
- ⓱ Sägkedja
- ⓲ Kedjehjulsskydd
- ⓳ Kedjespänning
- ⓴ Fästskruv
- ⓵ Lock till oljetank
- ⓶ Svärdstyrning
- ⓷ Styrskena
- ⓸ Kedjehjul
- ⓹ Droppsmörjare
- ⓺ Snabbbladdare*
- ⓻ Röd laddningslampa 
- ⓼ Grön laddningslampa 
- ⓽ Axelrem
- ⓿ Svärdskydd
- ⓿ Biologiskt nedbrytbar kedjeolja
- ⓿ Monteringsverktyg
- ⓿ Hållare till monteringsverktyg

Leveransens innehåll

- 1 batteridrivnen stamkvistare PAHE 20-Li A1
- 1 axelrem
- 1 svärdskydd
- 1 svärd
- 1 sågkedja
- 100 ml biologiskt nedbrytbar kedjeolja
- 1 monteringsverktyg
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Batteridrivnen stamkvistare PAHE 20-Li A1

Nominell spänning	20 V $\equiv$ (likström)
Max. varvtal	2500 min ⁻¹
Kedjehastighet	max. 5 m/s
Vikt (utan batteri, sågverktyg och bärrem)	ca 2,6 kg
Volym oljetank	65 cm ³
Snittlängd	ca 200 mm
Svärd	8" Oregon 080NDEA318
Sågkedja	Oregon 91P033X

Uppladdningsbart batteri PAP 20 A3*

Typ	LITIJUMJON
Nominell spänning	20 V $\equiv$ (likström)
Kapacitet	4000 mAh/80 Wh
Celler	10

Snabbladdare PLG 20 A2*

INGÅNG/input

Nominell spänning	230–240 V $\sim$, 50 Hz (växelström)
Nominell strömförbrukning	85 W
Säkring (inbyggd)	3,15 A

UTGÅNG/output

Nominell spänning	21,5 V $\equiv$ (likström)
Nominell strömstyrka	3,5 A
Laddningstid	ca 80 min
Skyddsklass	II/ (dubbel isolering)

* BATTERIET OCH LADDAREN INGÅR INTE I LEVERANSEN

Bulleremissionsvärden

Mätvärde för bullernivå har beräknats enligt EN ISO 22868. Den A-viktade bullernivå som uppmätts för elverktyget på arbetsplatsen uppgår i typiska fall till:

Ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 88 \text{ dB (A)}$
Osäkerhet	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 106 \text{ dB (A)}$
Osäkerhet	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Använd hörselskydd!

De totala vibrationsvärdena (för varje handtag) har beräknats enligt EN ISO 22867:

Vibration	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VARNING!

- Beroende på hur produkten används och vad som ska sägas ska ljudtrycksnivån sänkas så mycket att den inte skadar användarens hälsa. Ljudtrycksnivån på arbetsplatsen kan komma att överskrida 80 dB (A). I så fall måste användaren skyddas (t ex med hörselskydd).
- Minska även risken för vibrationsskador som t ex "vita fingrar" genom att ofta ta paus då du t ex gnuggar handflatorna mot varandra!

OBSERVERA

- I den här anvisningen har den angivna vibrationsnivån mätts med en standardiserad mätmetod och mätresultatet kan användas vid en produktjämförelse. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

VARNING!

- Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur elverktyget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i den här anvisningen. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktyget regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastningen av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påslaget men inte belastas).

Skyltarna på produkten betyder



Läs igenom bruksanvisningen och alla anvisningar innan produkten tas i bruk!



Använd skyddshandskar!



Använd skyddsskor!



Använd hörselskydd!



Använd skyddshjälm!



Använd skyddsglasögon!



Håll andra personer på avstånd från produkten!



Förbjudet! Håll inte i sågen med bara en hand när du arbetar!



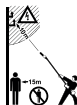
Håll alltid i sågen med båda händerna när du arbetar!



Akta så att det inte uppstår ett kast! Undvik kontakt med svärdets spets!



Skydda produkten från regn och fukt!



Håll minst 10 meter från luftlinjerna och minst 15 meter från andra människor.



Akta! Risk för nedfallande föremål, särskilt vid sågning ovanför huvudhöjd!



Akta dig för föremål som slungas iväg!



Akta! Risk för personskador av löpande skär!



Information om ljudeffektnivå LWA i dB!



Stäng av produkten och ta ut batteriet innan du servar den!



En full tank räcker till ca 15 minuters kontinuerlig drift!



Sågkedjans löpriktning!



Lock till oljetank

MIN/MAX

Visar lägsta/högsta nivå i oljetanken.



Dra åt!



Lossa!



Pilens riktning visar den position som valts.



Tryck i pilens riktning.



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om säkerhetsinformationen och anvisningarna inte följs finns risk för elchock, brand och/eller allvarliga personskador.

OBSERVERA

- Nationella föreskrifter kan begränsa hur produkten får användas.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg med strömkabel och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och se till för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa i eluttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.

- Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Använd inte kabeln till ändamål som den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga kablar ökar risken för elchocker.
- Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar när man använder en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.
- Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personssäkerhet

- Förlora aldrig uppmärksamheten på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshandskar, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på vilket arbete som utförs, minskar risken för skador.
- Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på brytaren när du bär elverktyget eller om det redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg eller nyckel befinner sig i en rörlig del av produkten kan det leda till personskador.

- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverkytet i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår, klädesplagg och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsug och dammupsamlingsanordningar ska du försäkra dig om att de är anslutna och används på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker orsakade av damm minskas.

4. Användning och hantering av elverkytet

- a) Överbelasta inte produkten. Använd alltid rätt sorts elverkyt till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverkyt med trasiga brytare. Ett elverkyt som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör några inställningar, byter delar eller ställer undan produkten. Det är en försiktighetsåtgärd som ska förhindra att elverkytet startar av misstag.
- d) Förvara elverkyt utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur produkten används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda den. Elverkyt är farligt om de används av oerfarna personer.
- e) Sköt om dina elverkyt noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverkytets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder verktyget igen. Många olyckor beror på dåligt skötta elverkyt.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med vassa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.

- g) Använd elverkyt, tillbehör, insatsverktyg m.m. enligt denna anvisning. Ta alltid hänsyn till arbetsförhållandena och till det arbete som ska utföras. Om elverkyt används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.

5. Användning och hantering av det batteridrivna elverkytet

- a) Ladda endast batterier i laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som konstruerats speciellt för en viss typ av batterier kan orsaka eldsvåda om man försöker ladda andra typer av batterier i den.
- b) Använd bara den typ av batterier som anges för ett elektriskt verktyg. Om man använder andra typer av batterier kan det leda till personskador och eldsvåda.
- c) Håll batterier som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d) Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna vätska. Vid kortvarig kontakt ska du spola med vatten. Om vätskan skulle råka komma in i ögonen ska man även uppsöka läkare. Batterivätska som läckt ut kan orsaka hudirritationer och brännskador.



VAR FÖRSIKTIG! EXPLOSIONSRISK!

Ladda aldrig upp batterier som inte är uppladdningsbara.



Skydda batteriet från värme, även från t ex långvarigt solljus och från eld, vatten och fukt. Det finns risk för explosion.

6. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverkytet. Endast originaldelar ska användas. Då kan du känna dig säker på att elverkytet är lika säkert att använda som tidigare.

Produktspecifik säkerhetsinformation för grensåg

- Använd alltid skyddshjälm, hörselskydd och skyddshandskar. Använd alltid ögonskydd för att inte få oljestänk och sågspån i ögonen. Använd dammskyddsmask för att skydda mot damm.
- Använd aldrig produkten när du står på en stege.
- Luta dig inte för långt framåt när du arbetar med produkten. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Använd bärremmen som ingår i leveransen för att fördela vikten jämnt över kroppen.
- Använd kraftiga, halkfria stövlar.
- Använd inte produkten när det regnar eller är fuktigt.
- Använd inte produkten i närheten av elledningar. Håll ett minimiavstånd på 10 m till luftledning.
- Ställ dig inte under en gren som du tänker såga av, du kan skadas när den faller ned. Akta dig för grenar som studsar tillbaka, de kan orsaka skador. Arbeta i en vinkel på ca 60°.
- Tänk på att det finns risk för kast.
- Håll inte bara ögonen på de grenar som sågas, utan observera även material som faller ned så att du inte snubblar.
- Ta en paus på minst en timme när du arbetat i 30 minuter.
- Använd alltid skyddshandskar.
- Sätt svärdskyddet över styrskenan och kedjan när du ska transportera eller lagra produkten.
- Använd inte produkten på ställen där det finns risk för explosion, t ex i närheten av antändliga vätskor, gaser och ångor. Gnistor från verktyget kan antända dessa ångor eller gaser.
- Det eluttag som används måste passa till produktens kontakt. Gör aldrig några ändringar på kontakten, det kan orsaka en elchock.
- Fatta alltid tag i kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra aldrig i kabeln. Använd inte kabeln för att dra eller flytta på produkten. Håll strömkabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar.

- Ta ut batteripaketet när du slutat arbeta eller när du ska rengöra och serva produkten.
- Undvik att starta produkten av misstag.
- Verktyg med trasiga brytare måste omedelbart repareras för att undvika skador och olyckor.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn. Endast personer som läst och förstått bruksanvisningen och vet hur produkten fungerar får använda den.
- Underhåll elverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder verktyget igen. Många olyckor beror på dåligt skötta elverktyg.
- Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med vassa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- Låt endast kvalificerade personer serva produkten. Använd endast originalreservdelar som rekommenderas av tillverkaren.

Försiktighetsåtgärder för att undvika kast

⚠ AKTA! RISK FÖR KAST!

- Akta så att det inte uppstår kast när du arbetar med produkten. Risk för personskador. Du undviker kast genom att vara försiktig och använda rätt sågteknik.

- Kontakt med svärdets spets kan i vissa fall leda till en oväntad, bakåtriktad reaktion där styrskenan  slår uppåt, i riktning mot användaren (se bild A).

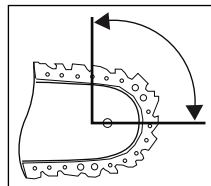


Bild 1

- Ett kast kan uppstå om styrskenans 23 spets kommer i kontakt med ett föremål eller när en gren böjs så att sågkedjan 17 kläms fast i snittet (se bild 2).

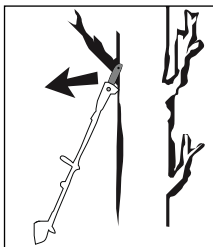


Bild 2

- Om sågkedjan 17 kläms fast mot styrskenans 23 överkant kan skenan studsa tillbaka med stor kraft.
- Allt detta kan få dig att förlora kontrollen över sågen och i värsta fall skada dig allvarligt. Förlita dig inte helt på de skyddsanordningar som byggts in i kedjesågen. När du arbetar med en kedjesåg ska du vidta diverse åtgärder för att undvika olyckor och skador. Ett kast beror på att elverket använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder:
- **Håll fast sågen med båda händerna med tummar och fingrar kring handtagen. Håll kropp och armar så att du kan fånga upp kraften från ett kast utan att förlora kontrollen.**
Användaren kan behärska krafter från kast genom att vidta lämpliga åtgärder. Släpp aldrig kedjesågen.
- **Undvik onormala kroppsställningar.** På så sätt undviker du kontakt med svärdets spets och får bättre kontroll över sågen i oväntade situationer.
- **Använd alltid de reservskenor och sågkedjor som anges av tillverkaren.** Fel reservskenor och sågkedjor kan göra så att kedjan går av och/eller orsaka ett kast.
- **Följ tillverkarens anvisningar för slipning och underhåll av sågkedjan.** För låg djupbegränsning ökar tendensen till kast.

- **Såga inte med svärdspetsen.** Det finns risk för kast.
- **Se till så att det inte ligger några föremål som du kan snubbla över på marken.**

Ytterligare säkerhetsanvisningar

⚠ VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- För att undvika olyckor, ska du aldrig fatta tag i produkten ovanför handtaget 3 när du arbetar!
- Inga andra personer eller djur får vistas inom en omkrets på 15 meter när man arbetar. Inom arbetsområdet ansvarar användaren för tredje parts säkerhet.
- Håll produkten, sågtänderna och svärdskyddet i gott skick för att undvika olyckor.
- Kontrollera alltid om produktens delar är nötta, lösa eller deformerade innan du använder den. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Se noga till så att barnen inte leker med produkten.
- Använd inte produkten förrän du lärt dig hur den ska hanteras.
- Arbeta inte med ett verktyg som är skadat, ofullständigt eller som ändrats utan tillverkarens godkännande. Använd aldrig produkten med defekt skyddsutrustning. Använd inte produkten med defekt På/Av-knapp. Kontrollera om produkten är säker att använda innan du börjar arbeta, det gäller i synnerhet svärdet och kedjan. Kontrollera om det finns större skador eller defekter om produkten fallit ned.
- Starta aldrig produkten förrän svärdet, sågkedjan och kedjehjulsskyddet är rätt monterade.
- Försäkra dig om att produkten inte kan komma i kontakt med marken, stenar, stängseltrådar och andra föremål när du startar den och under arbetet. Stäng av produkten innan du sätter ifrån dig den.
- Den här produkten måste hållas fast med båda händerna när man arbetar. Arbeta aldrig med bara en hand.

- Ta bara i de isolerade greppytorna på elverktyg, eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda strömledningar. Om kedjan kommer i kontakt med en spänningsförande ledning kan metalldelar på elverktyget bli strömförande och orsaka elchocker.
- Kontrollera att produkten är avstängd och håll inte fingret på På/Av-knappen när du ska flytta på produkten. Sågkedjan och svärdet ska riktas bakåt när du bär produkten. Sätt på svärdskyddet när du ska flytta produkten.
- Sätt alltid först kloanslaget **15** stadigt mot grenen innan du sågar ett snitt.
- Var ytterst försiktig när du sågar av sly och små grenar. Det tunna grenverket kan fastna i sågen och studsa tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.
- Såga inte trä som ligger på marken eller rötter som sticker upp ur marken. Det är särskilt viktigt att sågkedjan inte sänks ned i marken, då blir den genast slö.
- Var uppmärksam på ev. kast om spänningen plötsligt släpper när du sågar av grenar som sitter i spänn. Risk för personskador.
- Använd inte våld för att försöka få loss produkten ur grenar där sågtänderna hamnat snett eller klämts fast. Stäng genast av produkten om den kläms fast och sätt inte på den igen förrän blockeringen åtgärdats. Risk för personskador!
- Vi rekommenderar dig att gå en kurs för att lära dig hur grensågen ska användas och underhållas samt en första hjälpen-kurs. När du inte använt produkten på länge och för att öva dig ska du alltid såga de första snitten i trä som har bra stöd för att vänja dig vid hur den hanteras igen.

Säkerhetsanvisningar för laddare

- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

- Om nätanslutningskabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller en person med likvärdiga kvalifikationer för att undvika olyckor.

⚠ RESTRISKER!

- Även om elverktyget används helt enligt föreskrifterna finns alltid vissa risker kvar. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:
 - a) Skärskador
 - b) Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
 - c) Vibrationsskador i armar och händer om produkten används länge i sträck eller styrs och underhålls på fel sätt.

⚠ VARNING!

- Använd inte produkten om kabeln, strömkabeln eller kontakten skadats. En skadad strömkabel innebär risk för livsfarliga elchocker.

Originaltillbehör/extrautrustning

- Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i bruksanvisningen. Du kan skada dig om du använder andra insatsverktyg eller tillbehör än de som rekommenderas i bruksanvisningen.

Innan produkten tas i bruk

Ladda batteripaketet (se bild A)

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- Dra alltid ut kontakten innan du tar ut eller sätter in batteripaketet **8** i snabbbladdaren **26**.
- Ladda aldrig upp batteripaketet **8** när omgivningstemperaturen ligger under 10°C eller över 40°C.
- ♦ Stoppa in batteripaketet **8** i snabbbladdaren **26**.
- ♦ Sätt kontakten i ett eluttag. Den röda laddningslampan **27** börjar lysa.
- ♦ Den gröna laddningslampan **28** visar att laddningen är färdig och batteripaketet **8** är klart att användas.

⚠ AKTA!

- ♦ Om den röda laddningslampan **27**  blinkar är batteripaketet **8** överhettat och kan inte laddas.
- ♦ Om både den röda och den gröna laddningslampan **27**  **28**  blinkar betyder det att batteripaketet **8** är defekt.
- ♦ För in batteripaketet **8** i produkten.

Sätta in/ta ut batteripaketet

Sätta in batteripaketet

- ♦ Låt batteripaketet **8** snäppa fast i det bakre handtaget **7**.

Ta ut batteripaketet

- ♦ Tryck på upplåsningsknappen **11** och ta ut batteripaketet **8**.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

- ♦ Tryck på laddningsnivåknappen **9**  för att kontrollera laddningsnivån.
Batteriets laddningsstatus resp. restkapacitet visas av batterilampan **10**  på följande sätt:
RÖD/ORANGE/GRÖN = maximal laddningsnivå/kapacitet
RÖD/ORANGE = medelhög laddningsnivå/kapacitet
RÖD = låg laddningsnivå - ladda batteriet

Fästa/Montera axelremmen

- ♦ Haka fast axelremmen **29** i bäröglan **12**.
- ♦ Anpassa axelremmen **29** till din storlek så att bäröglan **12** hänger i höfthöjd när du har axelremmen på dig.
- ♦ Du kan också ändra bäröglans **12** höjd på skalten **4** genom att lossa skruven.

Montera sågkedja och svärd

⚠ VARNING!

- Använd skyddshandskar! Du kan skära dig på de vassa sågtänderna!
- Kedjehjulskyddet **18**, kedjespännringen **19** och fästskruven **20** har inte monterats vid leveransen.
- Det går inte att vända på svärdet **16**.
- Kedjan  måste alltid monteras med den löpriktning som anges på svärdet **16**.
- ♦ Lägg sågkedjan **17** på svärdet **16**.
Kontrollera sågkedjans **17** löpriktning  (se fig. B).
- ♦ Sätt på svärdet **16** med märkningen uppåt och för sågkedjan **17** över kedjehjulet **24**.
Styrskenan **23** ska då ligga över svärdstyrningen **22** (se fig. C).
- ♦ Sätt på kedjehjulskyddet **18**.
- ♦ Dra åt fästskruven **20** en aning.
- ♦ Spänn sedan sågkedjan **17** (se kapitel Spänna och kontrollera sågkedjan).
- ♦ Dra sedan åt fästskruven **20** ordentligt.

Spänna och kontrollera sågkedjan

⚠ VARNING!

- Använd skyddshandskar! Du kan skära dig på de vassa sågtänderna!
- ◆ Lossa fästskraven **20**.
- ◆ Skruva kedjespänningen **19** medsols för att öka spänningen.
- ◆ Sågkedjan **17** måste ligga mot svärdets undersida.
Kontrollera om det går att dra sågkedjan **17** över svärdet **16** för hand.
- ◆ Dra sedan åt fästskraven **20** ordentligt.

OBSERVERA

- En ny sågkedja **17** töjs ut och måste efterspännas oftare.

Kedjesmörjning

- ◆ Ta av locket till oljetanken **21**.
- ◆ Fyll oljetanken med ca 65 ml biologiskt nedbrytbar kedjeolja **31**.

⚠ VARNING!

- Arbeta aldrig utan kedjesmörjning!
Om sågkedjan **17** torrkörs kommer sågtänderna att förstöras fullständigt på kort tid.
Kontrollera alltid kedjesmörjningen och oljenivån **14** i tanken innan du börjar arbeta.

OBSERVERA

- Använd endast kedjesågolja. Helst biologiskt nedbrytbar. Använd inte spillolja, motorolja osv.
- Kontrollera att den automatiska kedjesmörjningen fungerar när du arbetar. Kontrollera kedjesmörjningens funktion före och under arbetet.

Slipa sågkedjan

OBSERVERA

- I ett slipset från t ex från Oregon finns detaljerad information om hur man slipar.
- Alternativt kan man använda en elektrisk kedjeslip. Följ tillverkarens anvisningar.
- Om du känner dig osäker över hur kedjan **17** ska slipas ska den bytas ut istället.

Ta produkten i bruk

OBSERVERA

- Följ bestämmelser för bullerskydd och lokala föreskrifter. Det kan hända att det är förbjudet att använda produkten eller att den bara får användas i begränsad omfattning vissa dagar (t ex helg- och söndagar), vissa tider (t ex middagstid eller på natten) eller i vissa områden (t ex vilohem, sjukhus osv.).

Sätta på/stänga av

Koppla på

- ◆ Tryck på påkopplingsspärren **5**, håll kvar den i det här läget och tryck på På/Av-knappen **6**.
- ◆ När produkten startat kan påkopplings-spärren **5** släppas igen.

Stänga av

- ◆ Släpp På/Av-knappen **6**.

Kontrollera automatisk oljetillförsel

Kontrollera oljenivån **14** och den automatiska oljetillförseln innan du börjar arbeta.

- ◆ Koppla på produkten och håll den över ett ljust underlag. Produkten får inte röra vid underlaget.
- ◆ Om det syns ett spår av olja fungerar produkten som den ska.
- ◆ Om det inte syns något spår av olja rengör du droppsmörjaren **25** eller lämnar in produkten till kundtjänst för reparation.
- ◆ Ta bort rester av olja ur droppsmörjaren **25** med en pensel eller trasa.

Justera teleskopskaft

Teleskopskaftet **1** kan justeras steglöst med hjälp av snabblåset **2**.

- ◆ Lossa snabblåset **2**  och ändra skaftets längd genom att skjuta ihop eller dra isär det.
- ◆ Stäng snabblåset **2** igen så att teleskopskaftet **1** fixeras i den önskade längden.
- ◆ Om skruven till snabblåset **2** lossnat drar du åt den igen med en insexnyckel.

Ställa in snittvinkel

OBSERVERA

- Snittvinkeln kan ställas in i 3 lägen.
- ◆ Ta ut batteripaketet **8** ur produkten.
- ◆ Tryck på upplåsningsskruven **13**.
- ◆ Luta motorenheten till önskad position.
- ◆ När upplåsningsskruven **13** släpps snäpper motorenheten fast.
- ◆ Sätt tillbaka batteripaketet **8** i produkten igen.

Sågteknik

⚠ VARNING!

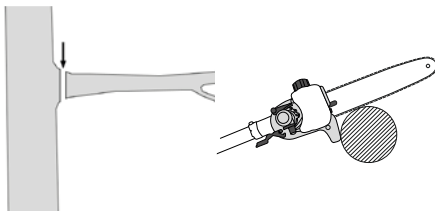
- Akta dig alltid för nedfallande grenar.
- Var alltid medveten om risken för att grenar kan snärta tillbaka.

OBSERVERA

- Lagg kloanslaget **15** mot grenen. Då kan du arbeta säkrare och lugnare.
- Först därefter kan du börja såga.

Såga av smala grenar

- ◆ Såga av smala grenar (Ø 0–8 cm) uppifrån och ned (se bilden).

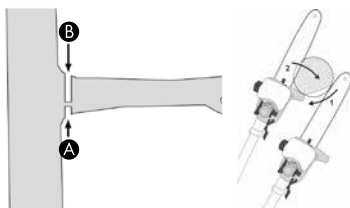


Såga av tjockare grenar

- ◆ För att såga av tjockare grenar (Ø 8–20 cm) ska du först göra ett avlastningssnitt **A** (se bilden).

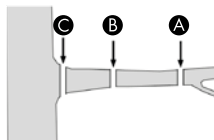
OBSERVERA

- Ett avlastningssnitt får inte utföras med ett vinkeljusterat såghuvud. Det finns risk för kickback och enheten blir okontrollerbar.
- Ett avlastningssnitt hindrar också barken från att fläkas upp på stammen.
- ◆ Såga sedan igenom hela grenen uppifrån **B** och ned **A**.



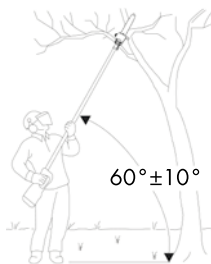
Dela upp grenen i bitar

Långa eller tjocka grenar bör kortas av innan man gör det slutgiltiga snittet (se bilden).



Arbeta säkert

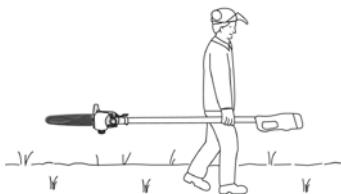
- Håll produkten, sågtändarna och svärdskyddet **30** i gott skick för att förebygga olyckor.
- Kontrollera om det finns större skador eller defekter om produkten fallit ned.
- Arbeta i den föreskrivna vinkeln på $60^\circ \pm 10^\circ$ för att vara säker (se bilden).



- Använd inte produkten när du står på en stege eller en ostadig plats.
- Gör aldrig ett ogenomtänkt snitt. Du kan skada både dig själv och andra.
- Se noga till så att barnen inte leker med produkten.
- Byt arbetsställning ofta. Om man arbetar länge kan man drabbas av vibrationsskador som påverkar genombloodningen i händerna negativt. Det går att förlänga arbetstiden om man använder lämpliga handskar eller lägger in regelbundna pauser. Tänk på att du inte kan arbeta lika länge om du har dålig blodcirkulation, i låga utomhustemperaturer eller om det krävs stora kraftansträngningar.

Transport och förvaring

- Låt alltid motorn svalna och säkra sågen ordentligt så att den inte kan glida iväg om den ska transporteras med ett fordon. Då kan den inte orsaka några olyckor eller personskador. En grensåg ska alltid föras med ett transportskydd när den transporteras.
- Använd svärdskyddet **30** vid transport.
- Akta så att du inte råkar koppla på produkten när du bär den (se bilden).



- Rengör produkten innan du ställer undan den.
- Förvara produkten på ett frostfritt, torrt ställe utom räckhåll för barn.
- Förvara produkten liggande eller fäst den så att den inte kan falla omkull.
- Töm oljetanken. Biologiskt nedbrytbar kedjeolja **31** kan förhållas.
- Monteringsverktyget **32** förvaras bäst i hållaren **33**.

Rengöring och underhåll



WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng alltid av produkten och ta ut batteriet innan du utför några arbeten på produkten.

- Rengör och serva produkten regelbundet efter varje användning med hänsyn till hur den har använts. Om produkten inte rengörs kan materialet ta skada och funktionen påverkas.
- Det får inte komma in vätska innanför höljet.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet utvändigt. Använd inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna.
- Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Det optimala förvaringsklimatet är svalt och torrt.
- Grensågen måste rengöras från sågspån med jämna mellanrum. Ta z. B. en tryckluftspistol för att hjälpa.
- En ny sågkedja **17** röjs ut och måste efterspännas oftare.

Felsökning, grensåg

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Sågkedjan 17 går trögt, hoppar av eller slackar	För låg kedjespänning	Kontrollera kedjespänningen
Det går inte att arbeta längre	Sågkedjan 17 är torr resp. överhettad eller slackar	Fyll på olja, slipa, byt ut eller spänn sågkedjan 17

Serviceintervaller för grensåg

Dessa angivelser baseras på normal användning. Vid sämre förhållanden, t ex kraftig dammutveckling och längre arbetsdagar, ska intervallerna förkortas efter behov.

		Innan arbetet påbörjas	En gång i veckan	Vid stämningar	Vid skador	Vid behov
Del	Aktivitet	X				
Kedjesmörjning	Kontrollera	X				
Sågkedja 17	Kontrollera skick och slipning	X				
	Kontrollera kedjespänning					X
	Slipa	X				
Styrskena 23	Kontrollera (slitage, skador)		X	X		
	Rengör		X			
	Grada				X	X
	Byt ut		X			
Kedjehjul 24	Kontrollera					X
	Byt ut					X

Reservdelsbeställning

Reservdelar kan beställas direkt via vårt servicecenter. Ange alltid typ av produkt och artikelnummer vid beställningar.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t ex batterier och brytare) kan beställas via vår kundtjänst.

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas till den lokala återvinningsstationen.



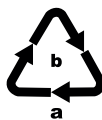
Kassera aldrig elverktyg bland de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste förbrukade elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.



Kassera aldrig batterier bland hushållssoporna!

Defekta eller uttjänta uppladdningsbara batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Lämna in batteripaketet och/eller produkten till rätt typ av återvinning. Fråga på din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera uttjänta elverktyg och batterier på ett miljövänligt sätt.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.



Fråga hos din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheten att lämna in den uttjänta produkten för återvinning.

Tänk på miljön när du kasserar smörj- och rengöringsmedel. Följ de lagstadgade föreskrifterna.

- Lämna in rester av smörjmedel till rätt typ av återvinning. Smörjmedel får inte hamna i avloppsledningar eller vattendrag. Smörjmedel får inte heller hällas ut på marken. Kontrollera så att underlaget är lämpligt. Kassera smörjmedel enligt myndigheternas föreskrifter.
- Lämna in smutsigt material från underhåll och drift till rätt insamlingsställe.

Garanti från

Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

För batteripaket i X 12 V Team- och X 20 V Team-serien lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 356276_2004.

WARNING!

- **Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera dina elektriska produkter. Endast reservdelar i original får användas.** Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- **Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs.** Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Service

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 356276_2004

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektiv (2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet) (2014/30/EU)

RoHS-direktiv (2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Direktivet för utomhusutrustning
(2005/88/EC); (2000/14/EC)

Ljudeffektnivå LWA

Uppmätt: 91,09 dB (A); Garanterad: 106 dB (A)

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN ISO 11680-1: 2011

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29: 2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/beskrivning: Batteridrivna stamkvistar PAHE 20-Li A1

Tillverkningsår: 10–2020

Ordernummer: IAN 356276_2004

Bochum, 2020-09-29



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Beställa reservbatteri

Om du behöver ett nytt batteri kan du antingen beställa det bekvämt via nätet på www.kompernass.com eller per telefon.

Eftersom vi bara har ett begränsat antal av den här artikeln kan den snabbt bli slutsåld.



OBSERVERA

► I vissa länder går det inte att beställa reservdelar online. Kontakta i så fall vår Service Hotline.

Beställning via telefon

SE Service Sverige Tel.: 0770 930739

FI Service Suomi Tel.: 09 4245 3024

För att snabbt kunna hantera din beställning ber vi dig att ha produktens artikelnummer (t ex IAN 356276) till hands vid alla förfrågningar. Artikelnumret står på typskylten eller på titelsidan i den här anvisningen.

Turinys

Ižanga	38
Naudojimas pagal paskirtį	38
Dalys	38
Tiekiamas rinkinys	39
Techniniai duomenys	39
Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	41
1. Darbo vietos sauga	41
2. Elektros sauga	41
3. Žmonių sauga	41
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	42
5. Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	42
6. Klientų aptarnavimas	43
Stiebinų genėtuvų naudojimo specialieji saugos nurodymai	43
Atatrankos padedančios išvengti atsargumo priemonės	44
Kiti saugos nurodymai	44
Kroviklių naudojimo saugos nurodymai	45
Originalūs priedai ir papildoma įranga	46
Prieš pradėdant naudoti	46
Akumuliatoriaus bloko įkrovimas (žr. A paveikslėlį)	46
Akumuliatoriaus bloko įdėjimas į įrankį ir išėmimas	46
Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra	47
Nešimo diržo pritvirtinimas ir surinkimas	47
Įjovimo grandinės ir įjovimo juostos surinkimas	47
Įjovimo grandinės įtempimas ir patikrinimas	47
Grandinės tepimas	47
Įjovimo grandinės galandimas	48
Naudojimo pradžia	48
Įjungimas ir išjungimas	48
Automatinio tepimo sistemos patikrinimas	48
Teleskopinio koto reguliavimas	48
Įjovimo kampo nustatymas	48
Įjovimo technika	49
Saugus naudojimas	49
Gabenimas ir laikymas	50
Valymas ir techninė priežiūra	50
Stiebinio genėtuvo trikčių diagnostika	51
Stiebinio genėtuvo techninės priežiūros intervalai	51
Atsarginių dalių užsakymas	51
Šalinimas	52
Kompernaß Handels GmbH garantija	53
Priežiūra	54
Importuotojas	54
Originali atitikties deklaracija	55
Atsarginio akumuliatoriaus užsakymas	56
Užsakymas telefonu	56

AKUMULIATORINIS TELESKOPINIS GENĖTUVAS PAHE 20-Li A1

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis įrankis skirtas medžių šakoms genėti. Jo negaliama naudoti didelės apimties pjovimo darbams, medžiams nuleisti ar medžiagoms, pvz., mūriui, plastikui ar maisto produktams, pjaustyti. Įrankį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Įrankis nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms. Įrankį gali naudoti tik suaugusieji. Įrankį draudžiama naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni ar kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių. Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje. Nenaudokite stiebinio genėtuvo, kai aplinkos temperatūra žemesnė nei 10 °C. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį.

Dalys

- ➊ Teleskopinis kotas
- ➋ Teleskopinio koto spartusis užraktas
- ➌ Rankena
- ➍ Įrankio kotas
- ➎ Jungiklio užraktas
- ➏ ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- ➐ Galinė rankena
- ➑ Akumuliatoriaus blokas *
- ➒ Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikros mygtukas 
- ➓ Akumuliatoriaus šviesos diodų indikatoriai 
- ➑ Akumuliatoriaus bloko atlaisvinimo mygtukas
- ➒ Nešimo diržo qselė
- ➓ Atlaisvinimo mygtukas pjūvio kampui nustatyti
- ➑ Alyvos lygio stebėjimo langelis
- ➒ Dantytoji atrama
- ➓ Pjovimo juosta
- ➑ Pjovimo grandinė
- ➒ Žvaigždutė gaubtas
- ➓ Grandinės įtempimo žiedas
- ➑ Tvirtinimo varžtas
- ➒ Alyvos bakelio dangtelis
- ➓ Pjovimo juostos kreiptuvas
- ➑ Kreiptuvas
- ➒ Žvaigždutė
- ➓ Tepalinė
- ➑ Spartusis kroviklis *
- ➒ Raudonas įkrovimo šviesos diodų indikatorius 
- ➓ Žalias įkrovimo šviesos diodų indikatorius 
- ➒ Nešimo diržas
- ➓ Pjovimo juostos apsauginė įmautė
- ➑ Biologiškai suyranči grandinių alyva
- ➒ Surinkimo įrankis
- ➓ Surinkimo įrankio laikiklis

Tiekiamas rinkinys

- 1 akumuliatorinis teleskopinis genėtuvas
PAHE 20-Li A1
- 1 nešimo diržas
- 1 pjovimo juostos apsauginė įmautė
- 1 pjovimo juosta
- 1 pjovimo grandinė
- 100 ml biologiškai suyrančios grandinių alyvos
- 1 surinkimo įrankis
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis teleskopinis genėtuvas PAHE 20-Li A1

Vardinė įtampa	20 V --- (nuolatinė srovė)
Didžiausias sukimosi greitis	2 500 min ⁻¹
Didž. grandinės greitis	5 m/s
Svoris (be akumuliatoriaus, pjovimo įrangos ir nešimo diržo)	apie 2,6 kg
Alyvos bakelio talpa	65 cm ³
Pjūvio ilgis	apie 200 mm
Pjovimo juosta	8 col. „Oregon 080NDEA318“
Pjovimo grandinė	„Oregon 91P033X“

Akumuliatorius PAP 20 A3*

Tipas	LIČIO JONŲ
Vardinė įtampa	20 V --- (nuolatinė srovė)
Talpa	4000 mAh/80 Wh
Elementų skaičius	10

Akumuliatoriaus spartusis kroviklis PLG 20 A2*

ĮJĖJIMAS („Input“)

Vardinė įtampa	230–240 V ~, 50 Hz (kintamoji srovė)
Vardinė galia	85 W
Saugiklis (viduje)	3,15 A

IŠĖJIMAS („Output“)

Vardinė įtampa	21,5 V --- (nuolatinė srovė)
Vardinė srovė	3,5 A
Įkrovimo trukmė	apie 80 min
Apsaugos klasė	II / (dviguba izoliacija)

* AKUMULIATORIAUS IR KROVIKLIO TIEKIAMAME RINKINYJE NĖRA

Spinduliuojamojo triukšmo vertės

Triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal EN ISO 22868 standartą. Elektrinio įrankio paprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis naudotojo buvimo vietoje yra toks:

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 88 \text{ dB (A)}$
Neapibrėžtis	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 106 \text{ dB (A)}$
Neapibrėžtis	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!

Vibracijos bendrosios vertės (kiekvienos rankenos) nustatytos pagal EN ISO 22867 standartą:

Vibracija	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Neapibrėžtis	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ĮSPĖJIMAS!

- Atsižvelgiant į įrankio naudojimo būdą ir atliktinus darbus, garso slėgio lygį reikia sumažinti taip, kad nebūtų kenkiama įrankio naudotojo sveikatai. Garso slėgio lygis darbo vietoje gali viršyti 80 dB (A). Tokiu atveju būtina imtis priemonių įrankio naudotojui nuo triukšmo apsaugoti (pvz., dėvėti klausos apsaugos priemonę).
- Dažnai darydami pertraukas ir per jas, pvz., patirndami delnus vieną į kitą, sumažinsite ir vibracijos keliamus pavojus, pvz., pavojų susirgti Reino sindromu!

NURODYMAS

- Šiuose nurodymuose deklaruotas vibracijos lygis išmatuotas standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamas vienam įrankiui su kitu palyginti. Nurodyta vibracijų spinduliuotės vertė taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

ĮSPĖJIMAS!

- Vibracijos lygis priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiuose nurodymuose deklaruotą vertę. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį, vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galite sumažinti, pavyzdžiui, mūvėdami pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribodami darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Informacinių ženklų ant įrankio paaiškinimas



Prieš pradėdami naudoti perskaitykite naudojimo instrukciją ir kitus nurodymus!



Mūvėkite apsaugines pirštines!



Avėkite saugiąją avalynę!



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!



Užsidėkite apsauginį šalmą!



Būkite su apsauginiais akiniais!



Pasirūpinkite, kad žmonės būtų atokiai nuo įrankio!



Draudžiama! Nenaudokite įrankio laikydami viena ranka!



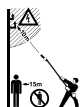
Naudojamą įrankį laikykite tik abiem rankomis!



Saugokitės atatrancos! Stenkitės neprisiliesti pjovimo juostos galui!



Saugokite įrankį nuo lietaus ir drėgmės!



Elektros smūgio pavojus gyvybei! Būkite mažiausiai 10 m atstumu iki antžeminių elektros linijų ir mažiausiai 15 m atstumu iki kitų žmonių.



Dėmesio! Krintantys daiktai, ypač jei pjaunate virš galvos.



Stebėkite nsviedžiamus daiktus!



Dėmesio! Judantys peiliai gali sužaloti!



Garso galios lygis LWA, išreikštas dB.



Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių!



Pilno bakelio pakanka maždaug 15 minučių nepertraukiamo darbo!



Pjovimo grandinės judėjimo kryptis!



Alyvos bakelio dangtelis

MIN/MAX



Žemiausias/aukščiausias alyvos bakelio pripildymo lygis



Priveržimas!



Atlaisvinimas! Nukreipta rodyklė žymi pasirinktą padėtį.



Paspauskite rodyklės kryptimi.



Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

NURODYMAS

- Nacionaliniai teisės aktai gali riboti įrankio naudojimą.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais maitinamus (be maitinimo laido) elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdui.** Jokių būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.

- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti ar tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką.** Saugokite laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir judančių įrankio dalių, neištepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- Visada būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių.** Nenaudokite elektrinių įrankių, jei sergate ar jaučiate nuovargį, esate pavartojęs narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Dėl menkiausio neapdairumo dirbant su elektriniu įrankiu kyla pavojus sunkiai susižaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Atsižvelgiant į elektrinio įrankio tipą ir jo naudojimo būdą naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.

- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginį, įsitikinkite, kad toks įrenginys prijungtas ir tinkamai naudojamas. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) Venkite įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedęs jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami įrankį ar keisdami jo priedus, iš elektros lizdo ištraukite kištuką ir (arba) iš įrankio išimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios judamosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad sugedusios dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.

- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atlikimą darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams gali susiklostyti pavojingų situacijų.

5. Akumulatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) Akumuliatorių įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais. Tam tikro tipo akumulatoriams skirtą kroviklį naudojant kitokiems akumulatoriams įkrauti gali kilti gaisras.
- b) Elektriniuose įrankiuose naudokite tik jiems numatytus akumuliatorius. Naudojant kitokius akumuliatorius kyla pavojus susižaloti arba sukelti gaisrą.
- c) Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo svaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių nedidelių metalinių daiktų, galinčių sujungti kontaktus. Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam jungimui kyla pavojus nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d) Iš netinkamai naudojamo akumuliatoriaus gali ištėkėti skysčio. Venkite prisiliesti prie skysčio. Jei netyčia prisiliestumėte, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Ištėkėjęs akumuliatoriaus skystis gali sudirginti odą arba nudeginti.



ATSARGIAI! SPROGIMO PAVOJUS!
Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pavyzdžiui, nuo nuolatinių tiesioginių saulės spindulių, ugnies, vandens ir drėgmės. Kyla sprogo pavojaus.

6. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Stiebinų genėtuvų naudojimo specialieji saugos nurodymai

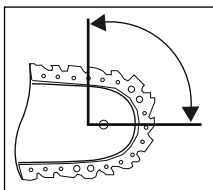
- Visada užsidėkite apsauginį šalmą, naudokite klausos apsaugos priemonę ir mūvėkite apsaugines pirštines. Naudokite ir akių apsaugos priemonę, kad į akis nepatektų alyvos pusrų ar smulkių pjūvenų. Dėvėkite nuo dulkių apsaugančią kaukę.
- Niekada nenaudokite įrankio užlipę ant kopėčių.
- Naudodami įrankį nesilenkite per toli į priekį. Visada stovėkite stabiliai ir išlaikykite pusiausvyrą. Kad svorį kūnui paskirstytumėte tolygiai, naudokite tiekiamame rinkinyje esantį nešimo diržą.
- Avėkite tvirtus, neslystančius aulinius batus.
- Nenaudokite įrankio, kai lyja ar yra drėgna.
- Nenaudokite įrankio netoli elektros laidų. Būkite mažiausiai 10 m atstumu iki antžeminių elektros laidų.
- Nestovėkite po šakomis, kurias norite nupjauti, kad krantančios šakos nesužalotų. Kad išvengtumėte sužalojimų, atkreipkite dėmesį ir į atšakančias šakas. Dirbkite įrankį laikydami maždaug 60° kampą.
- Atminkite, kad įrankis gali sukelti atatrąką.
- Stebėkite ne tik genimas šakas, bet ir nukritusias medžiagas, kad neužkliūtumėte.
- Padirbę 30 minučių padarykite bent valandos trukmės pertrauką.
- Visada mūvėkite apsaugines pirštines.
- Prieš įrankį gabendami ar padėdami laikyti, ant kreiptuvo ir grandinės užmaukite pjovimo juostos apsauginę įmautę.

- Nenaudokite įrankio sprogioje aplinkoje, pvz., arti degių skysčių, dujų ar garų. Įrankio įskeltos kibirkštys gali šiuos garus ar dujas uždegti.
- Naudojamas elektros lizdas turi tiktai kištukui. Kad išvengtumėte elektros smūgio, niekada nekeiskite kištuko.
- Tinklo kištuką iš elektros lizdo ištraukite suėmę už tinklo kištuko, o ne traukdami laidą. Nevilkite ir neneškite įrankio suėmę už maitinimo laido. Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir judamųjų dalių, neišlepkite jo alyva.
- Baigę darbą, taip pat prieš valydami įrankį ar atlikdami jo techninės priežiūros darbus išimkite akumuliatoriaus bloką.
- Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.
- Kad išvengtumėte materialinės žalos ir sužalojimų, pasirūpinkite, kad įrankiai su sugedusiu jungikliu būtų nedelsiant pataisyti.
- Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įrankį gali naudoti tik su naudojimo instrukcija ir įrankiu susipažinę žmonės.
- rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios judamosios dalys, taip pat ar nėra sulūžusių arba apgadintų dalių, dėl kurių elektrinis įrankis prasčiau veikia. Prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad sugedusios dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- Įrankio techninę priežiūrą patikėkite kvalifikuotiems specialistams. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas originalias atsargines dalis.

Atatranks padedančios išvengti atsargumo priemonės

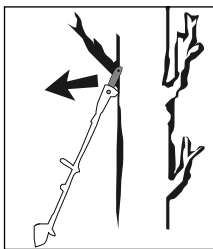
⚠ DĖMESIO – ATATRANKA!

- Dirbdami stebėkite, kad įrankis nesukeltų atatranks. Kyla pavojus susižaloti. Atatranks padės išvengti atsargus elgesys ir tinkama pjovimo technika.
- Užkliudžius kreiptuvo galiuką, kai kada įvyksta netikėta atgal nukreipta reakcija: kreiptuvas 23 sviedžiamas į viršų ir įrankio naudotojo link (žr. 1 paveikslėlį).



1 pav.

- Atatranka gali įvykti, jei kreiptuvo 23 galiukas užkliudo kokį nors daiktą arba jei sulinksta medis ir pjovimo grandinė 17 įstringa pjūvio vietoje (žr. 2 paveikslėlį).



2 pav.

- Pjovimo grandinei 17 įstringus ties kreiptuvo 23 viršutiniu kraštu, kreiptuvas gali sukelti stiprų postūmį atgal, įrankio naudotojo link.
- Įvykus tokioms reakcijoms, pjūklas gali tapti nevaldomas ir netgi sunkiai sužaloti. Todėl nepasikliaukite vien grandiniame pjūkle įrengtais saugos įtaisais. Dirbdami su grandininio pjūklu imkitės įvairių nuo nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų saugančių priemonių. Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- Pjūklą tvirtai laikykite abiem rankomis, nykščiu ir kitais pirštais apkabinę grandininio pjūklo rankenas. Jūsų kūnas ir rankos turi būti tokioje padėtyje, kurioje galėtumėte pasipriešinti atatranks jėgoms. Tinkamomis priemonėmis įrankio naudotojas jas gali suvaldyti. Niekada nepaleiskite grandininio pjūklo.
- Venkite nenatūralios kūno padėties. Taip išvengsite atsitiktinio kreiptuvo galiuko užkliudymo pavojus ir galėsite geriau kontroliuoti grandininį pjūklą netikėtomis aplinkybėmis.
- Visada naudokite gamintojo nurodytus atsarginius kreiptuvus ir pjovimo grandines. Naudojant netinkamus atsarginius kreiptuvus ar pjovimo grandines pjovimo grandinė gali nutrūkti ir (arba) gali įvykti atatranka.
- Pjovimo grandinę galąskite ir techniškai prižiūrėkite vadovaudamiesi gamintojo nurodymais. Per žemai nustatyti gylio ribotuvai padidina atatranks tikimybę.
- Niekada nepjaukite pjovimo juostos galu. Kyla atatranks pavojus.
- Pasirūpinkite, kad ant žemės nesimėtytų daiktų, už kurių galėtumėte užkliūti.

Kiti saugos nurodymai

⚠ ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Kad nesusižalotumėte, niekada nelaikykite veikiančio įrankio aukščiau rankenos 3!
- Dirbant su įrankiu 1,5 metrų spindulių neturi būti kitų žmonių ar gyvūnų. Darbo zonoje už trečiuosius asmenis atsako įrankio naudotojas.
- Kad apsisaugotumėte nuo sužalojimų, pasirūpinkite, kad įrankis, pjovimo įtaisai ir pjovimo juostos apsauginė įmautė būtų geros, naudoti tinkamos būklės.
- Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar nėra nusidėvėjusių, atsilaisvinusių ar deformuotų įrankio dalių. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su įrankiu.
- Įrankį pradėkite naudoti tik tada, kai jaučiatės su juo susipažinę.

- Nedirbkite, jei įrankis apgadintas, nevysiškai surinktas ar padaryta gamintojo neleidžiamų įrankio keitimų. Niekada nenaudokite įrankio su sugedusia apsaugine įranga. Nenaudokite įrankio, jei sugedo jo įjungimo/išjungimo jungiklis. Prieš naudodami įrankį patikrinkite jo saugą, ypač pjovimo juostą ir pjovimo grandinę. Jei įrankis nukrito, patikrinkite, ar nėra didelių pažeidimų ir trūkumų.
- Niekada neįjunkite įrankio, kol tinkamai nesurinkote pjovimo juostos, pjovimo grandinės ir žvaigždutės gaubto.
- Įsitinkinkite, kad paleidžiamas ar naudojamas įrankis neužkliudys žemės, akmenų, vielos ar kitokių pašalinių daiktų. Prieš padėdami, įrankį išjunkite.
- Naudojamas įrankis turi būti laikomas dviem rankomis. Niekada nedirbkite laikydami jį viena ranka.
- Įrankį laikykite tik už izoliuotų įrankio suėmimo paviršių, nes pjovimo grandinė gali kliudyti paslėptus elektros laidus. Pjovimo grandinei prisilietus prie laido, kuriame yra įtampa, ši gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.
- Prieš pereidami į kitą vietą išjunkite įrankį ir nelieskite pirštu įjungimo / išjungimo jungiklio. Įrankį neškite pjovimo grandinę ir pjovimo juostą nukreipę atgal. Prieš gabendami užmaukite pjovimo juostos apsauginę įmautę.
- Kiekvieną kartą prieš įjaudami tvirtai priglauskite dantytąją atramą **15** ir tik tada pradėkite pjauti.
- Įjaudami nedidelius krūmus ir šakas būkite ypač atsargūs. Plonos šakos gali įsipainioti pjūkle ir kirsti jūsų kryptimi arba dėl to galite prarasti pusiausvyrą.
- Niekada nepjaukite ant žemės gulinčių medžių ir (arba) nebandykite nupjauti iš žemės kyšančių šaknų. Pasirūpinkite, kad pjovimo grandinė niekada neįsismigtų į žemę, nes ji iš karto atšips.
- Įjaudami įtempių veikiamą šaką atsižvelkite į galimą atatrąnką staiga sumažėjus medienos įtempiui. Kyla pavojus susižaloti.

- Pjovimo įtaisams persikreipus ar įstrigus šakose, nesistenkite įrankio išlaisvinti jėga. Iškart išjunkite įrankį ir iš naujo įjunkite tik tada, kai jį išlaisvinsite. Kyla pavojus susižaloti!
- Rekomenduojama dalyvauti stiebinio genėtuvo naudojimo, techninės priežiūros ir pirmosios pagalbos mokymuose. Jei įrankio ilgesnį laiką nenaudojote arba norite pasimokyti su juo dirbti, prieš pradėdami naudoti visada turėtumėte atlikti keletą nesudėtingų pjūvių saugiai atremtoje medienoje, kad vėl įgustumėte dirbti su įrankiu.

Kroviklių naudojimo saugos nurodymai

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnųjų fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti prietaisą saugiai naudoti ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.



Kroviklį galima naudoti tik patalpose.

- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.

⚠ LIEKAMOJI RIZIKA!

- Liekamoji rizika išlieka net ir tinkamai naudojant šį elektrinį įrankį. Dėl šio elektrinio įrankio sgrankos ir konstrukcijos galimi toliau nurodyti pavojai:
 - a) Pavojus įsipjauti.
 - b) Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
 - c) Žalos sveikatai pavojus, sukeltas rankų vibracijos, kai įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Nenaudokite įrankio, jei pažeistas jo laidas, maitinimo laidas ar tinklo kištukas. Pažeisti maitinimo laidai kelia mirtiną elektros smūgio pavojų.

Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus ir papildomą įrangą. Naudodami kitokius nei naudojimo instrukcijoje rekomenduojamus papildomus darbo įrankius ar kitus priedus galite susižaloti.

Prieš pradedant naudoti

Akumulatoriaus bloko įkrovimas (žr. A paveikslėlį)

⚠ ATSARGIAI!

- Kas kartą ištraukite tinklo kištuką prieš išimdami akumulatoriaus bloką **8** iš sparčiojo kroviklio **26** arba įdėdami į jį.
- Nebandykite įkrauti akumulatoriaus bloko **8**, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C.
- ♦ Akumulatoriaus bloką **8** įdėkite į spartųjį kroviklį **26**.
- ♦ Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką. Įkrovimo šviesos diodų indikatorius **27** šviečia raudonai.
- ♦ Žalias įkrovimo šviesos diodų indikatorius **28** parodo, kad akumulatoriaus blokas **8** įkrautas ir parengtas naudoti.

⚠ DĖMESIO!

- ♦ Mirksintis raudonas įkrovimo šviesos diodų indikatorius **27**  rodo, kad akumulatoriaus blokas **8** perkaito ir jo įkrauti negalima.
- ♦ Jei raudonas ir žalias įkrovimo šviesos diodų indikatorius **27**  **28**  mirksi tuo pat metu, akumulatoriaus blokas **8** sugedo.
- ♦ Akumulatoriaus bloką **8** įdėkite į įrankį.

Akumulatoriaus bloko įdėjimas į įrankį ir išėmimas

Akumulatoriaus bloko įdėjimas

- ♦ Akumulatoriaus bloką **8** užfiksuokite galinėje rankenoje **7**.

Akumulatoriaus bloko išėmimas

- ♦ Paspauskite atlaisvinimo mygtuką **11** ir išimkite akumulatoriaus bloką **8**.

Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra

- ♦ Kai norite patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumulatoriaus įkrovos lygio patikros mygtuką **9**  . Įkrovos lygį ir (arba) likutinę galią akumulatoriaus šviesos diodų indikatoriai **10**  parodo taip:
RAUDONAS/ORANŽINIS/ŽALIAS = didžiausia įkrova/galia
RAUDONAS/ORANŽINIS = vidutinė įkrova/galia
RAUDONAS = maža įkrova – akumuliatorių būtina įkrauti

Nešimo diržo pritvirtinimas ir surinkimas

- ♦ Nešimo diržą **29** įkabinkite į nešimo diržo qselę **12**.
- ♦ Nešimo diržą **29** pritaikykite pagal savo ūgį – įkabinus diržą nešimo diržo qselė **12** turi būti klubo aukštyje.
- ♦ Papildomai nešimo diržo qselės **12** padėti ant įrankio koto **4** galite nustatyti surinkimo įrankių **32** atsukę varžtą.

Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Mūvėkite apsaugines pirštines! Aštrūs pjūklo dantys gali sužaloti!
- Pristatant įrankį, žvaigždutės gaubtas **18** su grandinės įtempimo žiedu **19** ir tvirtinimo varžtu **20** prie įrankio nebūna pritvirtinti.
- Pjovimo juosta **16** yra tokia, kad jos apversti negalima.
- Kas kartą surenkant būtina atsižvelgti į grandinės judėjimo kryptį , nurodytą ant pjovimo juostos **16**.
- ♦ Pjovimo grandinę **17** uždėkite ant pjovimo juostos **16**.
Atkreipkite dėmesį į pjovimo grandinės **17** judėjimo kryptį  (žr. B pav.).

- ♦ Pjovimo juostą **16** uždėkite užrašu į viršų, o pjovimo grandinę **17** uždėkite ant žvaigždutės **24**.
Kreiptuvas **23** yra virš pjovimo juostos kreiptuvo **22** (žr. C pav.).
- ♦ Uždėkite žvaigždutės gaubtą **18**.
- ♦ Šiek tiek priveržkite tvirtinimo varžtą **20**.
- ♦ Dabar įtempkite pjovimo grandinę **17** (žr. skyrių „Pjovimo grandinės įtempimas ir patikrinimas“).
- ♦ Paskui tvirtai priveržkite tvirtinimo varžtą **20**.

Pjovimo grandinės įtempimas ir patikrinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Mūvėkite apsaugines pirštines! Aštrūs pjūklo dantys gali sužaloti!
- ♦ Atsukite tvirtinimo varžtą **20**.
- ♦ Norėdami padidinti įtempimą, grandinės įtempimo žiedą **19** sukite pagal laikrodžio rodyklę.
- ♦ Pjovimo grandinė **17** turi būti priglodusi prie pjovimo juostos apačios.
Patikrinkite, ar pjovimo grandinę **17** ant pjovimo juostos **16** galima patraukti ranka.
- ♦ Paskui tvirtai priveržkite tvirtinimo varžtą **20**.

NURODYMAS

- Nauja pjovimo grandinė **17** pailgėja, todėl ją reikia dažniau papildomai įtempti.

Grandinės tepimas

- ♦ Nuimkite alyvos bakelio dangtelį **21**.
- ♦ Į alyvos bakelį įpilkite apie 65 ml biologiškai suyrančios grandinių alyvos **31**.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Dirbant grandinė visada turi būti tepama! Kai pjovimo grandinė **17** sukasi netepama, pjovimo įtaisai labai greitai nepataisomai sugenda. Prieš pradėdami dirbti kas kartą patikrinkite grandinės tepimą ir per alyvos lygio stebėjimo langelį **14** pasižiūrėkite, kiek bakelyje yra alyvos.

NURODYMAS

- Naudokite tik pjovimo grandinėms skirtą alyvą. Rekomenduojame naudoti biologiškai suyrančią alyvą. Nenaudokite panaudotos alyvos, variklinės alyvos ar pan.
- Dirbdami vis patikrinkite, ar veikia grandinės automatinio tepimo sistema. Prieš darbą ir dirbdami patikrinkite, kaip tepama grandinė.

Pjovimo grandinės galandimas

NURODYMAS

- Galandimo rinkinyje, pvz., gamintojo „Oregon“, rasite išsamios informacijos apie galandimą.
- Taip pat galite naudoti elektrinį grandinių galastuvą. Vadovaukitės jo gamintojo nurodymais.
- Jei nesate tikri, ar tinkamai išgaląsitate, pakeiskite pjovimo grandinę 17.

Naudojimo pradžia

NURODYMAS

- Vadovaukitės apsaugos nuo triukšmo ir vietinės taisyklėmis. Tam tikromis dienomis (pvz., sekmadieniais ir švenčių dienomis), tam tikru paros metu (vidurdienį, naktį) arba tam tikrose teritorijose (pvz., kurortuose, klinikose ir pan.) įrankio naudojimas gali būti ribojamas arba draudžiamas.

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

- ◆ Paspauskite jungiklio užraktą 5 ir, laikydami jį nuspaustą, paspauskite ĮJUNGIMO/ IŠJUNGIMO jungiklį 6.
- ◆ Įjungus įrankį, jungiklio užraktą 5 vėl galima atleisti.

Išjungimas

- ◆ Atleiskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį 6.

Automatinio tepimo sistemos patikrinimas

Prieš pradėdami darbą per alyvos lygio stebėjimo langelį 14 patikrinkite alyvos lygį ir automatinio tepimo sistemą.

- ◆ Įjunkite įrankį ir laikykite jį virš šviesaus pagrindo. Įrankis neturi liesti žemės.
- ◆ Jei matote alyvos pėdsaką, įrankis veikia tinkamai.
- ◆ Jei alyvos pėdsako nėra, išvalykite tepalinę 25 arba paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai pataisyti įrankį.
- ◆ Nuosėdas iš tepalinės 25 išvalykite šepetėliu ar skuduru.

Teleskopinio koto reguliavimas

Teleskopinį kotą 1 galima tolydžiai reguliuoti sparčiuoju užraktu 2.

- ◆ Atsklęskite spartųjį užraktą 2 paspausdami jį rodyklės kryptimi  ir stumdami arba traukdami kotą pakeiskite koto ilgį.
- ◆ Vėl užsklęskite spartųjį užraktą 2, taip užfiksuo-dami norimą teleskopinio koto 1 darbinį ilgį.
- ◆ Jei atsilaisvino sparčiojo užrakto 2 varžtas, vėl priveržkite jį vidiniu šešiabriauniu raktu.

Pjovimo kampo nustatymas

NURODYMAS

- Galima nustatyti trejų pjovimo kampą.
- ◆ Iš įrankio išimkite akumuliatoriaus bloką 8.
- ◆ Paspauskite atlaisvinimo mygtuką 13.
- ◆ Variklio bloką palenkite į norimą padėtį.
- ◆ Atleiskite atlaisvinimo mygtuką 13 – variklio blokas užsifiksuoja.
- ◆ Akumuliatoriaus bloką 8 vėl įdėkite į įrankį.

Pjovimo technika

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

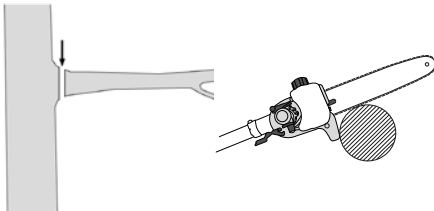
- ▶ Visada stebėkite žemyn krintančias nuopjovas.
- ▶ Ypač atsižvelkite į atgal kertančių šakų keliamą pavojų.

NURODYMAS

- ▶ Dantytąjį atramą **15** priglauskite prie šakos. Taip galėsite dirbti saugiau ir ramiau.
- ▶ Tik tada pradėkite pjauti.

Mažos šakos nupjovimas

- ◆ Mažas šakas (Ø 0–8 cm) pjaukite iš viršaus į apačią (žr. paveikslėlį).

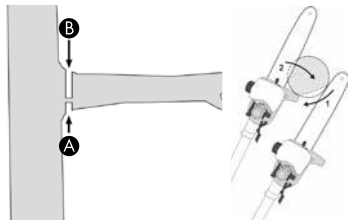


Didesnių šakų nupjovimas

- ◆ Pjaudami didesnes šakas (Ø 8–20 cm) pirmiausia padarykite įtempį mažinančią įpjovą **A** (žr. paveikslėlį).

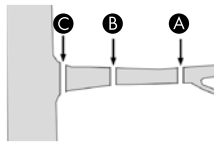
NURODYMAS

- ▶ Pjovimo galvutę palenkus kampą, įtempį mažinančios įpjovos daryti negalima. Kyla atitransos pavojus, o įrankis taps nevaldomas.
- Padarius įtempį mažinančią įpjovą, nuo pagrindinio kamieno nenusilupa žievė.
- ◆ Dabar, pjaudami iš viršaus **B** į apačią **A**, perpjaukite šaką.



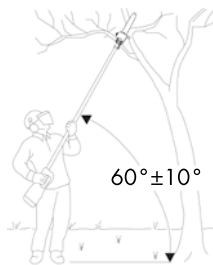
Nupjovimas dalimis

Ilgas ir (arba) storas šakas prieš visiškai nupjaudami turėtumėte patrupinti (žr. paveikslėlį).



Saugus naudojimas

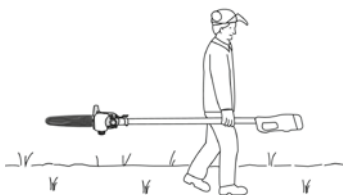
- Kad apsisaugotumėte nuo sužalojimų pasirūpinkite, kad įrankis, pjovimo įtaisai ir pjovimo juostos apsauginė įmautė **40** būtų geros, naudoti tinkamos būklės.
- Jei įrankis nukrito, patikrinkite, ar nėra didelių pažeidimų ir trūkumų.
- Saugiai dirbsite įrankį laikydami nustatytu $60^\circ \pm 10^\circ$ darbinio kampu (žr. paveikslėlį).



- Nenaudokite įrankio užlipę ant kopėčių ar stovėdami nestabilioje vietoje.
- Nesumanykite daryti neapgalvotų pjūvių. Tai gali kelti pavojų jums ir kitiems.
- Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su įrankiu.
- Reguliariai keiskite savo darbinę padėtį. Ilgesnį laiką naudojus įrankį dėl vibracijos gali sutrikti plaštakų kraujotaka. Tačiau naudojimo trukmę galite pailginti mūvēdami tinkamas pirštines arba reguliariai darydami pertraukas. Atminkite, kad naudojimo trukmė gali sutrumpėti, jei turite kraujotakos sutrikimų, lauke žema temperatūra arba jei dirbdami stipriai spaudžiate įrankį.

Gabenimas ir laikymas

- Jei ketinate įrankį gabenti, palaukite, kol atvės variklis, ir, prieš veždami automobilio, pritvirtinkite įrankį, kad jis neslankiotų. Taip užtikrinsite, kad įrankis nebus apgadintas, o žmonės sužaloti. Stiebinis genėtuvas visada turi būti gabenamas užmovus apsauginę įmautę.
- Užmaukite pjovimo juostos apsauginę įmautę **30** prieš įrankį gabendami.
- Stebėkite, kad neįjungtumėte nešamo įrankio (žr. paveikslėlį).



- Prieš padėdami, įrankį nuvalykite.
- Įrankį laikykite nuo šalčio apsaugotoje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Įrankį laikykite paguldę arba pritvirtinę, kad nenukristų.
- Ištuštinkite alyvos bakelį. Biologiškai suyranči grandinių alyva **31** gali sudervėti.
- Surinkimo įrankį **32** galima patogiai laikyti įdėjus į surinkimo įrankio laikiklį **33**.

Valymas ir techninė priežiūra



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Prieš tvarkydami, įrankį kas kartą išjunkite ir išimkite iš jo akumuliatorių.

- Kas kartą panaudoję, įrankį nuvalykite ir atsižvelgdami į naudojimo sąlygas reguliariai pasirūpinkite jo technine priežiūra. Nenuvalius įrankio galima materialinė žala arba įrankis gali blogai veikti.
- Į įrankio vidų neturi patekti skysčių.
- Korpusą valykite sausa šluoste. Niekada nenau-dokite benzino, tirpiklių ar plastiką gadinančių valiklių.
- Ilgesnį laiką laikant nenaudojamą ličio jonų akumuliatorių, reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Tinkamiausias įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Geriausia laikyti vėsioje ir sausoje aplin-koje.
- Nuo stiebinio genėtuvo reikia reguliariai nuvalyti pjūvenas. Tai galite padaryti, pvz., pneumatiniu prapūtimo pistoletu.
- Nauja pjovimo grandinė **17** pailgėja, todėl ją reikia dažniau papildomai įtempti.

Stiebinio genėtuvo trikčių diagnostika

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Pjovimo grandinė 17 sunkiai sukasi, nušoka arba pailgėjo	Grandinė nepakankamai įtempta	Patikrinkite grandinės įtempimą
Pjūvis negilėja	Pjovimo grandinė 17 sausa ir (arba) perkaitusi ar nukarusi	Papildomai įpilkite alyvos ir (arba) pagaląskite, pakeiskite arba įtempkite pjovimo grandinę 17

Stiebinio genėtuvo techninės priežiūros intervalai

Čia pateikta informacija galioja įprastoms naudojimo sąlygoms. Jei sąlygos sudėtingesnės, pvz., susidaro daug dulkių ar ilgiau trunka kasdienis darbas, nurodytieji intervalai turi būti atitinkamai trumpesni.

		Prieš pradėdant darbą	Kas savaitę	Įvykus trikčiams	Sugedus	Prireikus
Įrankio dalis	Veiksmas					
Grandinės tepimas	Patikrinti	X				
Pjovimo grandinė 17	Patikrinti, pažiūrėti, kaip išgaląsta	X				
	Patikrinti grandinės įtempimą	X				
	Pagaląsti					X
Kreiptuvas 23	Patikrinti (ar nenusidėvėjo, ar neapgadintas)	X				
	Nuvalyti		X	X		
	Nuvalyti šerpetas		X			
	Pakeisti				X	X
Žvaigždutė 24	Patikrinti		X			
	Pakeisti					X

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių galite užsisakyti tiesiogiai kreipdamiesi į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Užsisakydami būtinai nurodykite įrankio tipą ir gaminio numerį.

NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., akumuliatorių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę į mūsų skambučių centrą.

Šalinimas



Pakuotę pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai

įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.



Akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Sugedę arba panaudoti akumuliatoriai pagal direktyvą 2006/66/EC turi būti perdirbami. Akumuliatoriaus bloką ir

(arba) įrankį grąžinkite pristatydami į rekomenduojamą surinkimo vietą.

Informacijos apie nenaudojamų elektrinių įrankių / akumuliatoriaus bloko šalinimą teiraukitės savivaldybės ar miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos

ženklinašios šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Tepimo ir valymo medžiagas išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į teisės aktais nustatytas taisykles.

- Tepimo priemonių likučius pristatykite į utilizavimo įmonę. Pasirūpinkite, kad tepimo medžiagų nepatektų į kanalizaciją ir vandens telkinius. Neleiskite joms patekti į podirvį / gruntą. Pasirūpinkite tinkamu paklotu. Šalinkite pagal institucijų nustatytas taisykles.
- Nešvarias priežiūros priemones ir darbinės medžiagas pristatykite į specialią surinkimo vietą.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

„X 12 V Team“ ir „X 20 V Team“ serijos akumuliatorių blokams nuo įsigijimo dienos suteikiama 3 metų garantija.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvėusių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumuliatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria me įvedę gaminio numerį (IAN) 356276_2004 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti elektrikai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Įrankio kištuką arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 356276_2004

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Originali atitikties deklaracija

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

Mašinų direktyvą (2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (2014/30/EU)

Pavočių medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą (2011/65/EU)*

* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Lauko sąlygomis naudojamos įrangos direktyvą (2005/88/EC; 2000/14/EC)

Garso galios lygis LWA

Išmatuotas: 91,09 dB (A); garantuotas: 106 dB (A)

Taikomi darnieji standartai

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN ISO 11680-1: 2011

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29: 2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tipas/įrankio pavadinimas: Akumuliatorinis stiebinis genėtuvas PAHE 20-Li A1

Pagaminimo metai: 2020–10

Užsakymo numeris: IAN 356276_2004

Bochumas, 2020-09-29



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

Atsarginio akumulatoriaus užsakymas

Atsarginį įrankio akumuliatorių galite patogiai užsisakyti internetu svetainėje www.kompernass.com arba telefonu.

Dėl ribotų atsargų šis gaminytis po kurio laiko gali būti išparduotas.



NURODYMAS

- Kai kuriose šalyse atsarginių dalių užsisakyti internetu negalima. Tokiu atveju karštąja linija susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

Užsakymas telefonu

LT Priežiūra Lietuva Tel. 880 033 144

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų užsakymą, kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio žinokite gaminio numerį (pvz., IAN 356276). Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje arba šios naudojimo instrukcijos viršelyje.

Saturs

Ievads	58
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	58
Aprikojums	58
Piegādes komplekts	59
Tehniskie parametri	59
Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem	61
1. Drošība darba vietā	61
2. Elektrodrošība	61
3. Cilvēku drošība	61
4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde	62
5. Akumulatora instrumenta lietošana un apstrāde	62
6. Serviss	63
Īpaši drošības norādījumi attiecībā uz arborista zaru zāģiem	63
Aizsargpasākumi pret atsitienu	64
Papildu drošības norādījumi	64
Drošības norādījumi attiecībā uz uzlādes ierīcēm	65
Originālie piederumi/papildierīces	66
Pirms ieslēgšanas	66
Akumulatora bloka uzlāde (skat. A attēlu)	66
Akumulatora bloka ievietošana ierīcē un izņemšana no ierīces	66
Akumulatora stāvokļa pārbaude	67
Pleca siksnas piestiprināšana un montāža	67
Zāģa ķēdes un slīdes montāža	67
Zāģa ķēdes nosprīgošana un pārbaude	67
Ķēdes eļļošana	67
Zāģa ķēdes asināšana	68
Ekspluatācijas sākšana	68
Ieslēgšana un izslēgšana	68
Eļļošanas automātikas pārbaude	68
Teleskopiskā stieņa regulēšana	68
Griezuma leņķa pārregulēšana	68
Zāģēšanas tehnikas	69
Drošs darbs	69
Transportēšana un uzglabāšana	70
Tīrīšana un apkope	70
Arboristu zaru zāģa kļūdu meklēšana	71
Arboristu zaru zāģa apkopes intervāli	71
Rezerves daļu pasūtīšana	71
Likvidēšana	72
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	73
Serviss	74
Importētājs	74
Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums	75
Rezerves akumulatora pasūtīšana	76
Pasūtīšana pa tālruni	76

AKUMULATORA ZARGRIEZIS PAHE 20-Li A1

Ievads

Sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādī! Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvī augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas pamācība ir ierīces komplektācijas sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visu ierīces dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta koku atzarošanas darbiem. Tās konstrukcija nav piemērota lielapjoma zāģēšanas darbiem, un materiāla, piemēram, mūra, plastmasas vai pārtikas produktu griešanai. Lietojiet ierīci tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām izmantošanas sfērām. Ierīce nav paredzēta komerciālam pielietojumam. Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai tādas personas, kurām nav pieredzes un/vai zināšanu. Ierīci aizliegts lietot lietū vai mitrā vidē. Izvairieties no arborista akumulatora zāģa lietošanas temperatūrā, kas ir zemāka par 10°C. Cita veida pielietojums vai ierīcē veiktas izmaiņas ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstošām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstoša lietošana.

Aprikojums

- ❶ Teleskopiskais stienis
- ❷ Teleskopiskā stieņa ātrais aizslēgs
- ❸ Rokturis
- ❹ Ierīces kāts
- ❺ Ieslēgšanas bloķētājs
- ❻ IESL./IZSL. slēdzis
- ❼ Aizmugurējais rokturis
- ❽ Akumulatora bloks*
- ❾ Akumulatora uzlādes stāvokļa taustiņš 
- ❿ Akumulatora LED displejs 
- ⓫ Akumulatoru bloka atbloķēšanas taustiņš
- ⓬ Pārnesāšanas osa
- ⓭ Griešanas leņķa atbloķēšanas taustiņš
- ⓮ Elļas līmeņa kontrollozīņš
- ⓯ Zobatdure
- ⓰ Sliede
- ⓱ Zāģa ķēde
- ⓲ Ķēdes zvaigznītes pārsegs
- ⓳ Ķēdes spriegošanas gredzens
- ⓴ Stiprinājuma skrūve
- ⓵ Elļas tvertnes vāciņš
- ⓶ Slīdes vadītājs
- ⓷ Vadslīde
- ⓸ Ķēzrats
- ⓹ Pilienvēda elļotājs
- ⓺ Ātrās uzlādes ierīce*
- ⓻ Sarkana uzlādes LED kontrollampīna 
- ⓼ Zaļa uzlādes LED kontrollampīna 
- ⓽ Pleca siksna
- ⓿ Slīdes aizsargapvalks
- ⓫ Bioloģiskā ķēdes elļa
- ⓬ Montāžas instruments
- ⓭ Montāžas instrumenta stiprinājums

Piegādes komplekts

- 1 akumulatora zargriezis PAHE 20-Li A1
- 1 pleca sikсна
- 1 slīdes aizsargapvalks
- 1 slīde
- 1 zāģa ķēde
- 100 ml bioloģiskās ķēdes eļļas
- 1 montāžas instruments
- 1 lietošanas pamācība

Tehniskie parametri

Akumulatora zargriezis PAHE 20-Li A1

Nominālais spriegums 20 V $\equiv$ (līdzstrāva)

Maks. apgriezienu

skaitis 2500 min⁻¹

Ķēdes griešanās ātrums maks. 5 m/s

Svars (bez akumulatora, griezējinstrumenta un pārnēsāšanas siksnas) apm. 2,6 kg

Eļļas tvertnes tilpums 65 cm³

Griezuma garums apm. 200 mm

Slīde 8" Oregon
080NDEA318

Zāģa ķēde Oregon 91P033X

Akumulators PAP 20 A3*

Tips LITĪJA JONU

Nominālais spriegums 20 V $\equiv$ (līdzstrāva)

Kapacitāte 4000 mAh/80 Wh

Strāvas elementi 10

Akumulatora ātrās uzlādes ierīce PLG 20 A2*

IEEJA/Input

Nominālais spriegums 230–240 V ~, 50 Hz
(maiņstrāva)

Nominālā jauda 85 W

Drošinātājs (iekšējais) 3,15 A

IZEJA/Output

Nominālais spriegums 21,5 V $\equiv$ (līdzstrāva)

Projektētā strāva 3,5 A

Uzlādes ilgums apm. 80 min

Aizsardzības klase II/□ (dubultā izolācija)

* AKUMULATORS UN UZLĀDES IERĪCE NEIETILPST
PIEGĀDES KOMPLEKTĀ

Trokšņa emisija

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar EN ISO 22868. Tipiskais elektroinstrumenta radītais A-izsvartais trokšņa līmenis lietotāja atrašanās vietā:

Skaņas spiediena līmenis $L_{pA} = 88$ dB (A)

Ķlūda $K_{pA} = 3$ dB

Skaņas jaudas līmenis $L_{WA} = 106$ dB (A)

Ķlūda $K_{WA} = 3$ dB



Lietot dzirdes aizsargus!

Svārstību kopējās vērtības (katram rokturim) noteiktas saskaņā ar EN ISO 22867:

Vibrācija $< 2,5$ m/s²

Ķlūda $K = 1,5$ m/s²

BRĪDINĀJUMS!

- Skaņas spiediena līmenis atkarībā no lietošanas un veicamajām darbībām jāsamazina, lai tas neietekmētu lietotāja veselību. Skaņas spiediena līmenis darba vietā var pārsniegt 80 dB (A). Šādā gadījumā attiecībā uz lietotāju jāveic trokšņa aizsardzības pasākumi (piem., jālieto dzirdes aizsargi).
- Samaziniet arī svārstību radīto risku (piem., "Reino sindroma" rašanās risku), nodrošinot biežus darba pārtraukumus, kuru laikā, piem., vienu pret otru berzējiet plaukstas!

IEVĒRĪBA!

- Šajās instrukcijās norādītais vibrācijas līmenis ir mērīts atbilstoši standartizētai mērīšanas metodei un var tikt izmantots, lai salīdzinātu ierīces. Norādīto vibroemisijas vērtību var izmantot arī sākotnējam ekspozīcijas novērtējumam.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Vibrācijas līmenis mainīsies atbilstoši elektroinstrumenta izmantojumam un dažos gadījumos var pārsniegt šajās instrukcijās norādīto vērtību. Vibrācijas radītā slodze var tikt novērtēta par zemu, ja elektroinstrumentu regulāri izmanto tādā veidā. Mēģiniet uzturēt pēc iespējas mazāku vibrācijas radīto slodzi. Vibrācijas radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelkot cimdus, kad strādā ar instrumentu, un ierobežojot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, taču darbojas bezslodzes režīmā).

Paskaidrojumi par norāžu plāksnītēm, kas piestiprinātas pie ierīces



Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet lietošanas pamācību un norādes!



Lietot aizsargcimdus!



Lietot aizsargapavus!



Lietot dzirdes aizsargus!



Lietot aizsargķiveri!



Lietot aizsargbrilles!



Nodrošināt, ka ierīces tuvumā neatrodas personas!



Aizliegts! Nelietojiet ierīci ar vienu roku!



Ierīci lietojiet tikai ar abām rokām!



Uzmanību — iespējams atsitēns! Izvairieties no saskares ar sliedes galu!



Sargiet ierīci no lietus vai mitruma!



Strāvas trieciena radīti draudi dzīvībai! Strādājiet vismaz 10 m attālumā no virszemes strāvas līnijām un vismaz 15 m attālumā no citām personām.



Uzmanību! Kritoši priekšmeti, jo īpaši veicot zaru griešanu virs galvas līmeņa!



Uzmanieties no gaisā izsviestām detaļām!



Uzmanību! Rotējošu asmeņu radīts traumu risks!



Skaņas jaudas līmeņa LWA norāde decibelos (dB)!



Pirms ierīces apkopes darbu veikšanas izslēdziet ierīci un izņemiet no tās akumulatoru!



Ar pilnu tvertni bez pārtraukuma iespējams strādāt aptuveni 15 minūtes!



Zāģa ķēdes griešanās virziens!



Eļļas tvertnes vāciņš

MIN/MAX



Minimālā/maksimālā eļļas tvertnes uzpildes līmeņa rādījums



Pieskrūvēt!



Atskrūvēt!



Bultiņas virziens norāda izvēlēto pozīciju.



Spiediet bultiņas virzienā.



Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus un norādes. Neievērojot drošības norādījumus un norādes, var tikt gūt elektrisks trieciens, notikt aizdegšanās un/vai gūtas smagas traumas.

IEVĒRĪBA!

- Ierīces lietošanu var ierobežot ekspluatācijas valstī spēkā esošie noteikumi.

Saglabājiēt visus drošības norādījumus un norādes turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais termins „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti pie elektrotīkla (ar tīkla kabeli) vai kuru darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Drošība darba vietā

- a) Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- b) Nestrādājiēt ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas degoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- c) Strādājiēt ar elektroinstrumentu, nelaujiēt bērniem un citām personām tuvoties darba zonai. Ja tiek novērsta uzmanība, jūs varat zaudēt kontroli pār ierīci.

2. Elektrodrošība

- a) Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktspraudnim jāatbilst kontaktrozetei. Kontaktspraudni nedrīkst nekādi pārveidot. Nelietojiēt spraudņus adapterus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti spraudņi un piemērotas kontaktrozetes samazina elektriskā trieciena risku.

- b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem. Kad jūsu ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskā trieciena risks.
- c) Sargājiēt elektroinstrumentus no lietus un slapjuma. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskā trieciena gūšanas risks.
- d) Nelietojiēt pieslēguma kabeli, lai nestu un pakarinātu elektroinstrumentu vai atvienotu spraudni no kontaktrozetes. Sargājiēt kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām ierīces daļām. Bojāti vai samudžināti kabeli palielina elektriskā trieciena risku.
- e) Ja ar elektroinstrumentu strādājiēt ārā, lietojiēt tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kurus ir atļauts izmantot arī ārpus telpām. Lietojot āra apstākļiem piemērotu kabeļa pagarinātāju, samazinās elektriskā trieciena gūšanas risks.
- f) Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiēt noplūdstrāvas aizsargslēdzi. Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskā trieciena risku.

3. Cilvēku drošība

- a) Vienmēr uzmanieties un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājiēt ar elektroinstrumentu. Nelietojiēt elektroinstrumentu, ja esat slims, noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Strādājiēt ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) Valkājiēt individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciēt aizsargbrilles. Individuālo aizsardzības līdzekļu – respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai austiņu – lietošana (atkarībā no elektroinstrumenta veida un pielietojuma) samazina traumu risku.
- c) Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārlicinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat rokās vai nesat. Ja elektroinstrumenta nešanas laikā turat pirkstu uz slēdža vai ieslēgtu ierīci pievienojat pie elektrotīkla, var notikt nelaimes gadījumi.

- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet iestatīšanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu. Darbarīks vai atslēga, kas atrodas ierīces rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Rūpējieties par stabilu pozu un vienmēr saglabājiēt līdzsvaru. Šādi jūs varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) Valkājiēt piemērotu apģērbu. Nevelciet platu apģērbu un nenēsājiēt rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimdus atstatu no kustīgām daļām. Rotējošas detaļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tad pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek lietotas pareizi. Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde

- a) Nepārslogojiēt ierīci. Savā darbā izmantojiēt elektroinstrumentu, kas paredzēts tieši šim nolūkam. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veiksies labāk un drošāk, strādājiēt norādītajā jaudas diapazonā.
- b) Nelietojiēt elektroinstrumentu, ja slēdzim ir defekti. Elektroinstruments, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, tāpēc tas jā saremontē.
- c) Atvienojiēt spraudni no kontaktrozetes un/vai izņemiet akumulatoru, pirms sākat iestatīt ierīci, mainīt piederumus vai liekat nost ierīci. Šādi piesardzības pasākumi neļaus nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
- d) Neizmantotus elektroinstrumentus glabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiēt lietot ierīci personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.

- e) Rūpīgi kopjiēt elektroinstrumentu. Pārbaudiēt, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un nesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek negatīvi ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms ierīces izmantošanas lieciet salabot bojātās detaļas. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadājiumu cēlonis.
- f) Uzturjiēt griezējiinstrumentus asus un tīrus. Rūpīgi kopti griezējiinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g) Izmantojiēt elektroinstrumentu, piederumus, ievietojamus darbarīkus utt. atbilstoši šīm instrukcijām. Turklāt ņemjiēt vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Izmantojiēt elektroinstrumentus citiem mērķiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.

5. Akumulatora instrumenta lietošana un apstrāde

- a) Akumulatorus lādējiēt tikai ar tādām uzlādes ierīcēm, kuras ir ieteicis ražotājs. Uzlādes ierīce, kas paredzēta noteiktam akumulatoru veidam, var izraisīt aizdegšanos, ja tiek izmantota citu veidu akumulatoriem.
- b) Ievietojiēt elektroinstrumentos tikai tiem paredzētos akumulatorus. Citu akumulatoru izmantošana var radīt traumas un izraisīt ugunsgrēku.
- c) Neizmantotu akumulatoru nenovietojiēt biroja saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu tuvumā, jo tie var izraisīt kontaktu pārvienošānu. Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var radīt apdegumus vai izraisīt liesmas.
- d) Lietojiēt akumulatoru nepareizi, no tā var izteciēt šķidrums. Izvairjiēt no saskares ar to. Pēc nejaušas saskares noskalojiēt ādu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, papildus meklējiēt medicīnisku palādzību. No akumulatora izteciējušais šķidrums var kairināt ādu vai izraisīt ķīmiskus apdegumus.



UZMANĪBU! SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!
Nekad nelādējiēt tādas baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai uzlādei.



Aizsargājiet akumulatoru

no karstuma, piemēram, arī no ilgstošas saules staru iedarbības, uguns, ūdens un mitruma. Pastāv sprādzienbīstamība.

6. Serviss

- a) Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

Īpaši drošības norādījumi attiecībā uz arborista zaru zāģiem

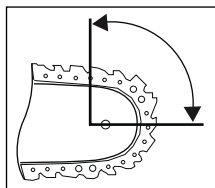
- Vienmēr nēsājiet aizsargķiveri, dzirdes aizsargus un drošības cimdus. Lietojiet arī acu aizsargus, lai acīs neieklūtu eļļas šļakatas vai zāģēšanas laikā radītie putekļi. Nēsājiet respiratoru, lai novērstu putekļu iekļuvu elpceļos.
- Nekad neizmantojiet ierīci, stāvēt uz kāpnēm.
- Lietojot ierīci, neliecieties pārāk tālu uz priekšu. Vienmēr rūpējieties par stabilu pozu un saglabājiet līdzsvaru. Lietojiet piegādes komplektā iekļauto nēsāšanas siksnu, lai nodrošinātu vienmērīgu svara pārnese uz ķermeni.
- Valkājiet izturīgus zābakus ar neslidošu zoli.
- Nelietojiet ierīci lietus vai mitruma laikā.
- Nelietojiet ierīci strāvas vadu tuvumā. Strādājiet vismaz 10 m attālumā no virszemes strāvas pārvades līnijām.
- Nestāviet zem zariem, kurus vēlaties nogriezt, lai novērstu kritošu zaru radītus savainojumus. Uzmanieties no atpakaļvirzienā lidojošiem zariem, lai novērstu savainošanos. Strādājiet apm. 60° leņķī.
- Ņemiet vērā, ka ierīces lietošanas laikā ir iespējams atslīdēt.
- Vērojiet gan apstrādājamās zarus, gan arī kritošo materiālu, lai novērstu pakļūšanu.
- Pēc 30 darba minūtēm ievērojiet vismaz stundu ilgu pārtraukumu.
- Vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

- Transportēšanas un uzglabāšanas laikā uzlieciet ķēdei sliedes aizsargapvalku.
- Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai tvaiku tuvumā. Ierīces radītās dzirksteles var izraisīt šo tvaiku vai gāzu aizdegšanos.
- Izmantotajai kontaktrozetei jābūt piemērotai kontaktspraudnim. Neveiciet nekādas izmaiņas kontaktspraudnī, lai novērstu strāvas trieciena risku.
- Neatvienojiet tikla kontaktspraudni no kontaktrozetes, velkot aiz tikla kabelja, bet gan, satverot un velkot aiz kontaktspraudņa. Nelietojiet tikla kabeli, lai ierīci viltu vai transportētu. Raugiet, lai tikla kabelis atrastos drošā attālumā no karstuma avotiem, eļļas, asām malām un kustīgām daļām.
- Akumulatoru bloku izņemiet pēc darba beigām vai pirms tīrīšanas un apkopes darbiem.
- Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas.
- Ierīces ar bojātu slēdzi nekavējoties jāsaremontē, lai novērstu bojājumus un savainojumus.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Ierīci drīkst lietot tikai lietošanas pamācību izlasījušas personas, kas ir iepazinušās ar ierīces lietošanu.
- Elektroinstrumentu apkopi veiciet rūpīgi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek negatīvi ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms ierīces izmantošanas lieciet salabot bojātās detaļas. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- Uzturiet griezējīnstrumentus asus un firus. Rūpīgi kopti griezējīnstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- Ierīces apkopi uzticiet šim mērķim kvalificētiem speciālistam. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās oriģinālās rezerves daļas.

Aizsargpasākumi pret atsitienu

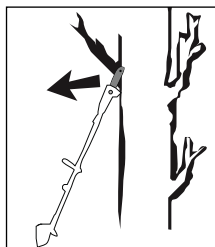
⚠ UZMANĪBU — ATSITIENS!

- Strādājot ar ierīci, ņemiet vērā iespējamo atsitienu. Pastāv savainojumu gūšanas risks. Atsitienu var novērst, strādājot uzmanīgi un izvēloties pareizu zāgēšanas tehniku.
- Pieskaršanās sliedes galam dažos gadījumos var izraisīt negadītu, uz atpakaļ vērstu kustību, kuras laikā vadsliede **23** strauji pārvietojas augšup un lietotāja virzienā (skatiet 1. att.).



1. att.

- Atsitiens ir iespējams tad, ja vadsliedes smaile **23** pieskaras priekšmetam, vai, ja zars izliecas un zāga ķēde **17** ieķeras griezuma vietā (skat. 2. att).



2. att.

- Zāga ķēdes ieķeršanās **17** ar vadsliedes **23** augšmalu var izraisīt spēcīgu sliedes atsitienu lietotāja virzienā.
- Katra no šīm kustībām var izraisīt kontroles zaudēšanu pār zāģi, radot nopietnu savainojumu gūšanas risku. Nepaļaujieties tikai uz ķēdes zāģi iebūvētajām drošības ierīcēm. Kā ķēdes zāģa lietotājs veiciet dažādas pasākumus, lai nodrošinātu darbu bez negadījumiem un savainojumiem. Atsitiens ir nepareizas vai kļūdainas elektroinstrumenta lietošanas rezultāts. No tā var izvairīties, veicot piemērotus drošības pasākumus, kas aprakstīti turpmāk:

- Turiet zāģi stingri ar abām rokām, pievēršot uzmanību tam, lai īkšķis un pirksti aptvertu zāģa rokturus. Pārvietojiet ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kurā varat apturēt atsitienu spēku. Lietotājs atsitienu spēku var ierobežot, ja ir veikti piemēroti pasākumi. Nekad neizlaidiet ķēdes zāģi no tvēriena.
- Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Tas novērsīs netīšu pieskaršanos zariem ar sliedes galu un palīdzēs labāk kontrolēt ķēdes zāģa negadītās situācijās.
- Vienmēr lietojiet tikai ražotāja norādītās rezerves sliedes un zāģa ķēdes. Nepareizas rezerves sliedes un zāģa ķēdes var izraisīt ķēdes pārrāvumu un/vai atsitienu.
- Ievērojiet ražotāja norādes par zāģa ķēdes asināšanu un apkopi. Pārāk īsi dziļuma ierobežotāji palielina atsitienu iespēju.
- Neizāģējiet ar sliedes galu. Iespējami atsitienu draudi.
- Raugiet, lai uz zemes neatrastos priekšmeti, aiz kuriem varat pakrist.

Papildu drošības norādījumi

⚠ UZMANĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Nekad neskarieties klāt iedarbinātai ierīcei virs roktura **3**, lai novērstu iespējamus savainojumus!
- Ierīces darbības laikā 15 metru rādiusā nedrīkst atrasties citas personas vai dzīvnieki. Lietotājs darba zonā nes atbildību iepretim trešajām personām.
- Raugiet, lai ierīce, zāģēšanas aprīkojums un sliedes aizsargapvalks būtu labā lietošanas stāvoklī, lai novērstu savainojumus.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīcei nav konstatējamas nodilušas, vaļīgas vai deformētas daļas. Tā tiks garantēts, ka saglabāties ierīces drošums.
- Bērnus nedrīkst atstāt bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nerotaļājas.
- Ierīci izmantojiet tikai tad, kad jūtaties pietiekami drošs tās lietošanā.

- Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgu vai bez ražotāja piekrišanas izmainītu ierīci. Nelietojiet ierīci ar bojātu aizsargapriekojumu. Nelietojiet ierīci ar bojātu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Pirms lietošanas pārbaudiet ierīces drošības stāvokli, īpašu uzmanību pievēršot slīdei un zāga ķēdei. Ja ierīce ir nokritusi, pārbaudiet, vai tajā nav radušies būtiski bojājumi vai defekti.
- Ierīci iedarbiniet tikai tad, ja ir pareizi uzmontēta slīde, zāga ķēde un ķēdes zobrata pārsegs.
- Raugiet, lai ierīce iedarbināšanas un darba laikā nesaskartos ar zemi, akmeņiem, stieplēm vai citiem svešķermeņiem. Pirms ierīces novietošanas izslēdziet to.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai ar abām rokām. Nekad nestrādājiet, turot ierīci ar vienu roku.
- Ierīci turiet tikai aiz izolētajām rokturu virsmām, jo zāga ķēde var saskarties ar slēptiem strāvas vadiem. Zāga ķēdes saskare ar vadu, pa kuru plūst strāva, var pārvadīt spriegumu arī uz ierīces metāla detaļām un radīt strāvas triecienu.
- Mainot atrašanās vietu, pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un jūsu pirksts neatrodas uz ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža. Ierīci nesiet tā, lai zāga ķēde un slīde būtu vērsti uz atpakaļ. Pirms ierīces transportēšanas uzlieciet slīdes aizsargapvalku.
- Katras zāgēšanas darbības laikā vispirms cieši pielieciet zobatduri **15** un tad sāciet zāgēt.
- Rīkojieties īpaši uzmanīgi, zāgējot nelielus krūmus un zarus. Smalkā zaroņveida iekerties zāgī un lidot jūsu virzienā, vai arī jūs varat zaudēt līdzsvaru.
- Nezāgējiet uz zemes nogāzušos koku un nemēģiniet zāgēt no zemes izspraukušās saknes. Raugiet, lai zāga ķēde nekādā gadījumā neieķīlētu augsnē, jo tad tā uzreiz kļūs neasa.
- Zāgējot nospriegotu zaru, ņemiet vērā, ka brīdī, kad zara nospriegojums pēkšņi zudis, ir iespējams atsitieni. Pastāv savainojumu gūšanas risks.
- Griešanas mehānisma sagriešanās vai ieķīlēšanās gadījumā nemēģiniet ierīci atbrīvot ar spēku. Nekavējoties izslēdziet ierīci un to izslēdziet tikai pēc tam, kad ieķīlēšanās ir novērsta. Pastāv savainojumu gūšanas risks!

- Iesākām apmeklēt arborista zāga lietošanas un apkopes kursus, kā arī pirmās palīdzības sniegšanas kursu. Pēc tam, kad ierīce ilgāku laiku nav lietota, kā arī vingrināšanās nolūkā iesākām veikt vienkāršus griezumus droši atbalstītā kokā, lai atjaunotu iemaņas darbā ar ierīci.

Drošības norādījumi attiecībā uz uzlādes ierīcēm

- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir sasnieguši 8 gadu vecumu un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamās apdraudējumus. Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.



Uzlādes ierīce ir piemērota tikai izmantošanai telpās.

- Ja tiek bojāts šīs ierīces tīkla pieslēguma vads, ražotājam vai tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram, vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.

⚠️ ATLIKUŠIE RISKI!

■ Pat tad, ja lietojat šo elektroinstrumentu atbilstīgi noteikumiem, vienmēr pastāv atlikušie riski. Saistībā ar šī elektroinstrumenta konstrukciju un izpildījumu var rasties šādi riski:

- a) grieztī savainojumi,
- b) dzirdes traucējumi, ja netiek lietoti dzirdes aizsargi,
- c) kaitējums veselībai, ko izraisa plaukstu un roku vibrēšana, ja ierīci lieto ilgāku laika periodu vai tā netiek pareizi vadīta, vai tai netiek veikta pienācīga tehniskā apkope.

⚠️ BRĪDINĀJUMS!

■ Nedarbiniet ierīci ar bojātu kabeli, tīkla kabeli vai tīkla kontaktspraudni. Bojāts kabelis rada draudus dzīvībai, ko izraisa elektriskās strāvas trieciens.

Originālie piederumi/papildierīces

■ Izmantojiet tikai tādus piederumus un papildierīces, kas norādīti lietošanas pamācībā. Izmantojot citus ievietojamās darbarīkus vai piederumus, kas nav norādīti lietošanas pamācībā, pastāv traumu gūšanas risks.

Pirms ieslēgšanas

Akumulatora bloka uzlāde (skat. A attēlu)

⚠️ UZMANĪBU!

► Vienmēr atvienojiet tīkla spraudni, pirms izņemot no ātrās uzlādes ierīces **8** vai tajā ievietot akumulatoru bloku **26**.

■ Nelādējiet akumulatora bloku **8**, ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 10 °C vai augstāka par 40 °C.

♦ Ievietojiet akumulatora bloku **8** ātrās uzlādes ierīcē **26**.

♦ Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzdā. LED uzlādes kontrollampīņa **27** deg sarkanā krāsā.

♦ Zaļā LED uzlādes kontrollampīņa **28** signalizē, ka uzlādes process ir pabeigts un akumulatora bloks **8** ir gatavs darbam.

⚠️ UZMANĪBU!

♦ Ja mirgo sarkanā LED uzlādes kontrollampīņa **27** , akumulatora bloks **8** ir pārkarsis un to nevar uzlādēt.

♦ Ja reizē mirgo sarkanā un zaļā LED uzlādes kontrollampīņa **27**  **28**  , akumulatoru bloks **8** ir bojāts.

♦ Iebīdiet akumulatora bloku **8** ierīcē.

Akumulatora bloka ievietošana ierīcē un izņemšana no ierīces

Akumulatora bloka ievietošana

♦ Ļaujiet akumulatora blokam **8** nokļūstēt aizmugurējā rokturī **7**.

Akumulatora bloka izņemšana

♦ Nospiediet atbloķēšanas taustiņu **11** un izņemiet akumulatora bloku **8**.

Akumulatora stāvokļa pārbaude

- ◆ Akumulatora uzlādes stāvokļa pārbaudes nolūkā nospiediet akumulatora uzlādes stāvokļa taustiņu **9**  . Stāvoklis jeb atlikusī jauda akumulatora LED displejā **10**  tiek attēlota šādi:
SARKANA/ORANŽA/ZAĻA = maksimāla uzlāde/jauda
SARKANA/ORANŽA = vidēja uzlāde/jauda
SARKANA = vāja uzlāde – uzlādējiet akumulatoru

Pleca siksnas piestiprināšana un montāža

- ◆ Iekariet pleca siksnu **29** pārnēsāšanas osā **12**.
- ◆ Pielāgojiet pleca siksnu **29** jūsu augumam tā, lai pārnēsāšanas osa **12** ar iekarinātu ierīci atrastos gurnu augstumā.
- ◆ Papildus jūs ierīces kāta **4** pārnēsāšanas osas **12** augstumu pēc skrūves atskrūvēšanas varat regulēt ar montāžas instrumenta **32** palīdzību.

Zāga ķēdes un sliedes montāža

BRĪDINĀJUMS!

- Uzvelciet aizsargcimdus! Aso ķēdes zobu radīts savainojums risks!
- Ķēdes zvaigznītes pārsegs **18** ar ķēdes spriegošanas gredzenu **19** un stiprināšanas skrūvi **20** piegādes stāvoklī nav piemontēts pie ierīces.
- Ražotājs nav paredzējis sliedes apgriešanu **16** otrādi.
- Ķēdes rotācijas virziena norāde  uz sliedes **16** jāievēro katras montāžas laikā.
- ◆ Uzlieciet zāga ķēdi **17** uz sliedes **16**. Nemiet vērā zāga ķēdes **17** kustības virzienu  (skatiet B att.).
- ◆ Ielieciet sliedi **16** ar uzrakstu vērstu augšup un virziet zāga ķēdi **17** uz ķēzrta **24**. Šī procesa laikā vadsliede **23** atrodas virs sliedes vadīklas **22** (skatiet C att.).
- ◆ Uzlieciet ķēdes zvaigznītes pārsegu **18**.

- ◆ Nedaudz pievelciet stiprinājuma skrūvi **20**.
- ◆ Tagad nospiežot zāga ķēdi **17** (skatiet nodaļu "Zāga ķēdes nospiegošana un pārbaude").
- ◆ Pēc tam stingri pievelciet stiprinājuma skrūvi **20**.

Zāga ķēdes nospiegošana un pārbaude

BRĪDINĀJUMS!

- Uzvelciet aizsargcimdus! Aso ķēdes zobu radīts savainojums risks!
- ◆ Atskrūvējiet stiprinājuma skrūvi **20**.
- ◆ Pagrieziet ķēdes spriegošanas gredzenu **19** pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai palielinātu spriegumu.
- ◆ Zāga ķēdei **17** jāpiegul sliedes apakšpusei. Pārbaudiet, vai zāga ķēdi **17** var pavilkt pa sliedi **16** ar roku.
- ◆ Pēc tam stingri pievelciet stiprinājuma skrūvi **20**.

IEVĒRĪBA!

- Jauna zāga ķēde **17** stiepjas un to nepieciešams biežāk nospiegot.

Ķēdes eļļošana

- ◆ Atveriet eļļas tvertnes vāciņu **21**.
- ◆ Iepildiet eļļas tvertnē apm. 65 ml bioloģiskas ķēdes eļļas **31**.

BRĪDINĀJUMS!

- Nekad nestrādāiet bez ķēdes eļļošanas! Zāga ķēdei **17** darbojoties bez eļļas, zāgēšanas mehānisms īsā laikā tiek neatgriezeniski bojāts. Pirms darba sākšanas vienmēr pārbaudiet ķēdes eļļošanu un eļļas līmeni **14** tvertnē.

IEVĒRĪBA!

- Lietojiet tikai zāgu ķēdēm paredzētu eļļu. Vēlams lietot bioloģiski noārdāmu eļļu. Nelietojiet vecu eļļu, motoreļļu utt.
- Darba laikā pārbaudiet, vai automātiskā ķēdes eļļošanas funkcija darbojas. Ķēdes eļļošanas funkciju pārbaudiet pirms un pēc darba ar ierīci.

Zāģa ķēdes asināšana

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Asināšanas komplektā, piem., Oregon, ir atrodams detalizēts asināšanas procesa apraksts.
- ▶ Jūs varat arī izmantot elektrisko ķēžu asināšanas ierīci un sekot tās ražotāja norādēm.
- ▶ Ja šaubāties par to, var varēsiet veikt darbu ar ierīci, nomainiet ķēdi 17.

Ekspluatācijas sākšana

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Ievērojiet trokšņa aizsardzības un uz vietas spēkā esošos noteikumus. Ierīces lietošana var būt ierobežota vai aizliegta noteiktās dienās (piem., svētdienās un brīvdienās), noteiktos dienas laikos (pusdienlaikā, nakts laikā) vai īpašās zonās (piem., kūrortos, slimnīcās utt.).

Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana

- ◆ Nospiediet ieslēgšanas bloķētāju 5, turiet to nospiestu un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi 6.
- ◆ Pēc iedarbināšanas ieslēgšanas bloķētāju 5 varat atlaist.

Izslēgšana

- ◆ Atlaidiet IESL./IZSL. slēdzi 6.

Elļošanas automātikas pārbaude

Pirms darba sākuma pārbaudiet elļas līmeni 14 un elļošanas automātikas darbību.

- ◆ Ieslēdziet ierīci un turiet to virs gaišas pamatnes. Ierīce nedrīkst pieskarties pamatnei.
- ◆ Ierīce darbojas bez traucējumiem, ja kļūst redzama elļas radīta sliede.
- ◆ Ja elļas sliede neparādās, izfīriiet pilienvēda elļotāju 25 vai nododiet ierīci remonta veikšanai mūsu klientu apkalpošanas centrā.
- ◆ Tīrīšanas laikā izfīriiet no pilienvēda elļotāja 25 elļas atliekas, izmantojot otu vai drānu.

Teleskopiskā stieņa regulēšana

Teleskopisko stieni 1 var plūdeni regulēt ar ātro aizslēgu 2.

- ◆ Atbrīvojiet ātro aizslēgu 2, to spiežot bultiņas virzienā , un mainiet stieņa garumu, to pabīdot vai pavelkot.
- ◆ Aizveriet ātro aizslēgu 2 un nofiksējiet vēlamo teleskopiskā stieņa garumu 1.
- ◆ Ja ātrā aizslēga 2 skrūve ir atskrūvējusies, pievelciet to vēlreiz ar iekšējā sešstūra atslēgu.

Griezuma leņķa pārregulēšana

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Griezuma leņķi var pārregulēt 3 pakāpēs.

- ◆ Izņemiet no ierīces akumulatora bloku 8.
- ◆ Nospiediet atbloķēšanas taustiņu 13.
- ◆ Sasveriet motora bloku vēlamajā pozīcijā.
- ◆ Atlaidiet atbloķēšanas taustiņu 13 – motora bloks nofiksējas.
- ◆ Ievietojiet akumulatora bloku 8 atpakaļ ierīcē.

Zāgēšanas tehnikas

⚠ BRĪDINĀJUMS!

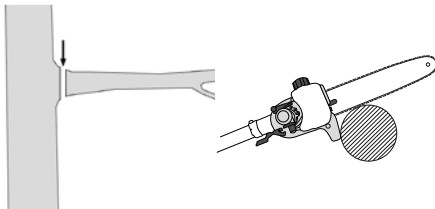
- Uzmanieties no krītoša nozāgētā materiāla.
- Uzmanieties no atpakaļvirzienā lidojošiem zariem.

IEVĒRĪBA!

- Pielieciet zobatduri **15** pie zara. Tas darbu ļaus veikt drošāk un mierīgāk.
- Zāgēšanu sāciet tikai pēc tam.

Neliela zara nozāgēšana

- ◆ Nelielus zarus (Ø 0–8 cm) zāgējiet virzienā no augšas uz leju (skatiet attēlu).

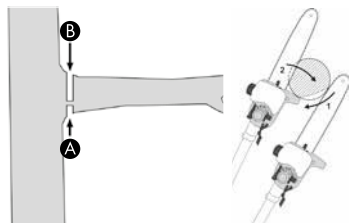


Lielāku zaru zāgēšana

- ◆ Lielākiem zariem (Ø 8–20 cm) vispirms izveidojiet atslodzes griezumus **A** (skatiet attēlu).

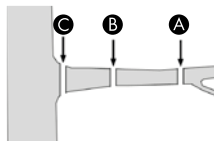
IEVĒRĪBA!

- Atslodzes griezumus nedrīkst veikt ar leņķi iestatītu zāgēšanas galvu. Pastāv atsitiena risks un ierīce var kļūt nekontrolējama.
- Atslodzes griezums novērš arī mizas noplēšanu no stumbrā.
- ◆ Tagad zāgējiet no augšas **B** uz leju **A**.



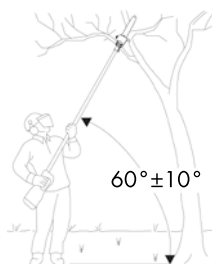
Pakāpeniska nozāgēšana

Garus vai resnus zarus pirms pēdējā griezuma veikšanas ieteicams noīsināt (skatiet attēlu).



Drošs darbs

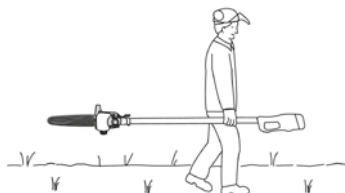
- Raugiet, lai ierīce, zāgēšanas aprīkojums un slīdes aizsargapvalks **30** būtu labā lietošanas stāvoklī, lai novērstu savainojumus.
- Ja ierīce ir nokritusi, pārbaudiet, vai tajā nav radušies būtiski bojājumi vai defekti.
- Ievērojiet norādīto darba leņķi $60^\circ \pm 10^\circ$, lai nodrošinātu drošu darbu (skatiet attēlu).



- Neizmantojiet ierīci, stāvot uz kāpnēm vai uz nedrošas pamatnes.
- Neveiciet griezumus, par ko neesat pārliecināts. Tas var apdraudēt jūs un arī citus.
- Bērnus nedrīkst atstāt bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nerotaļājas.
- Regulāri mainiet darba pozīciju. Ilgstoša ierīces lietošana var izraisīt vibrācijas radītus asinsrites traucējumus rokās. Tomēr ierīces lietošanas ilgumu iespējams pagarināt, valkājot piemērotus cimdus vai ievērojot regulārus pārtraukumus. Ņemiet vērā, ka lietošanas ilgumu saīsina individuāli nosacījumi, piemēram, traucēta asinsrite, zema āra temperatūra vai liels satvēriena spēks darba laikā.

Transportēšana un uzglabāšana

- Pirms transportēšanas ļaujiet motoram atdzist, un, transportējot ierīci ar automašīnu, nostipriniet to, lai novērstu ierīces slidēšanu. Šādi tiks novērsti iespējamie bojājumi vai savainojumi. Arborista zaru zāģa transportēšana vienmēr jāveic ar uzliktu transportēšanas aizsargu.
- Transportēšanas laikā lietojiet slīdes aizsargapvalku **30**.
- Raugiet, lai ierīce pārnēsāšanas laikā netiktu ieslēgta (skatiet attēlu).



- Notīriet ierīci pirms novietošanas glabāšanā.
- Uzglabājiet ierīci pret salu aizsargātā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīci glabājiet horizontālā stāvoklī vai pret apkrišanu aizsargātā pozīcijā.
- Iztukšojiet eļļas tvertni. Bioloģiskā ķēdes eļļa **31** var sacietēt.
- Montāžas instrumentu **32** ieteicams uzglabāt, ievietojot montāžas stiprinājumā **33**.

Tīrīšana un apkope



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces izslēdziet to un izņemiet akumulatoru.

- Tīriet ierīci un veiciet tās apkopi regulāri un atkarībā no lietošanas apstākļiem. Ja ierīce netiek tīrīta, iespējami materiāla bojājumi un kļūdainas funkcijas.
- Ierīces iekšpusē nedrīkst iekļūt šķidrumi.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu lupatīņu. Nekad nelietojiet benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas agresīvi iedarbojas uz plastmasu.
- Ja litija jonu akumulators tiks ilgāku laiku uzglabāts, regulāri jāpārbauda tā uzlādes stāvoklis. Optimālais uzlādes stāvoklis ir no 50% līdz 80%. Optimālais uzglabāšanas klimats ir vēss un sauss.
- Arborista zaru zāģi regulāri jāattīra no zāģskaidām. Šim mērķim lietojiet, piemēram, saspīestā gaisa izpūšanas pistoli.
- Jauna zāģa ķēde **17** stiepjas un to nepieciešams biežāk nospriegot.

Arboristu zaru zāga kļūdu meklēšana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūdas novēršana
Zāga ķēde 17 kustas smagnēji, lec nost vai ir izstiepusies	Nepietiekams ķēdes nospriegojums	Pārbaudiet ķēdes nospriegojumu
Zāgēšana notiek ļoti lēnām	Zāga ķēde 17 ir sausa, pārkarsusi vai izstiepusies	Iepildiet eļļu vai uzasiniet zāga ķēdi 17 , veiciet tās nomaiņu vai to nospriegojiet

Arboristu zaru zāga apkopes intervāli

Šeit minētās norādes attiecas uz normāliem lietošanas apstākļiem. Norādītie intervāli attiecīgi jāsaīsina apgrūtinātu apstākļu gadījumā, piem., spēcīgu putekļu veidošanās gadījumā un tad, ja dienas darba laiks pārsniedz norādīto intervālu.

		Pirms darba sākšanas	Reizi nedēļā	Traucējuma gadījumā	Bojājuma gadījumā	Nepieciešamības gadījumā
Ierīces daļa	Darbība					
Ķēdes eļļošana	Pārbaudīt	X				
Zāga ķēde 17	Pārbaudīt, ņemot vērā asuma pakāpi	X				
	Pārbaudīt ķēdes nospriegojumu	X				
	Asināt					X
Vadsliede 23	Pārbaudīt (nodilums, bojājumi)	X				
	Tīrīt		X	X		
	Slīpēt		X			
	Nomainīt				X	X
Ķēžrats 24	Pārbaudīt		X			
	Nomainīt					X

Rezerves daļu pasūtīšana

Rezerves daļas varat pasūtīt, sazinoties tieši ar servisa centru. Veicot pasūtījumu, obligāti norādiet ierīces tipu un preces numuru.

IEVĒRĪBA!!

- Nenorādītās rezerves daļas (piem., akumulatoru, slēdžus) varat pasūtīt, zvanot uz mūsu uzziņu tālruni.

Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus varat nodot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU nolietotie elektroinstru-

menti ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.



Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EC bojāti vai nolietoti akumulatori jānodod otrreizējai pārstrādei.

Nododiet akumulatora bloku un/vai ierīci kādā no piedāvātajiem savākšanas punktiem.

Informāciju par nolietotu elektroinstrumentu/akumulatoru bloku likvidēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķiro-

jiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:

1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.



Informāciju par nolietotā produkta likvidēšanas iespējām varat saņemt savā vietējā pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Likvidējiet smērvielas un tīrīšanas līdzekļus videi draudzīgā veidā. Ievērojiet vietējos likumus un noteikumus.

■ Nododiet smērvielu atlikumus atbilstošā savākšanas punktā. Neļaujiet smērvielām nonākt kanalizācijā vai notekūdeņos. Neļaujiet tām nonākt pazemes ūdeņos / gruntsūdeņos. Nodrošiniet piemērotu pamatni. Likvidēšana atbilstoši piemērojamajiem noteikumiem.

■ Nefīrus apkopes materiālus un darba vielas nododiet atbilstošā savākšanas punktā.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces

pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiēt pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

X 12 V un X 20 V Team sērijas akumulatoru blokiem jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot no pirkuma datuma.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aiz mugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 356276_2004, atvērt savu lietošanas pamācību.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.
- Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomaiņu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.

Serviss

LV Serviss Lettland

Tālrunis: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 356276_2004

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentāciju sastādīšanu:

Semi Uguzlu kungs, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, deklarējam, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva (2006/42/EC)

Elektromagnētiskā saderība (2014/30/EU)

RoHS direktīva (2011/65/EU)*

* Par atbilstības deklarācijas sagatavošanu atbild tikai un vienīgi ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Āra ierīču direktīva

(2005/88/EC); (2000/14/EC)

Skaņas jaudas līmenis LWA

Izmērītais: 91,09 dB (A); Garantētais: 106 dB (A)

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN ISO 11680-1: 2011

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29: 2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tips/ierīces nosaukums: akumulatora zargriezis PAHE 20-Li A1

Ražošanas gads: 10–2020

Pasūtījuma numurs: IAN 356276_2004

Bohuma, 29.09.2020.



Semi Uguzlu

- kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Rezerves akumulatora pasūtīšana

Ja vēlaties pasūtīt savai ierīcei rezerves akumulatora bloku, to var ērti izdarīt tīmekļa vietnē www.kompernass.com vai pa tālruni.

Tā krājumu daudzums ir ierobežots, šī prece drīzumā var būt izpārdota.



IEVĒRĪBAI!

- Dažās valstīs nav iespējams pasūtīt rezerves daļas tiešsaistē. Šādā gadījumā zvaniet uz servisa palīdzības tālruni.

Pasūtīšana pa tālruni

LV Serviss Lettlannd Tālr.: 80005808

Lai nodrošinātu ātru jūsu pasūtījuma apstrādi, saistībā ar iespējamiem jautājumiem norādiet savas ierīces preces numuru (piem., IAN 356276). Preces numuru skatiet datu plāksnītē vai šīs instrukcijas titullapā.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	78
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	78
Ausstattung	78
Lieferumfang	79
Technische Daten	79
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	81
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	81
2. Elektrische Sicherheit	81
3. Sicherheit von Personen	81
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	82
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	82
6. Service	83
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Hochentaster	83
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag	84
Weiterführende Sicherheitshinweise	85
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	86
Originalzubehör/-zusatzgeräte	86
Vor der Inbetriebnahme	86
Akku-Pack laden (siehe Abb. A)	86
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen	86
Akkuzustand prüfen	87
Schultergurt befestigen/montieren	87
Sägekette und Schwert montieren	87
Sägekette spannen und prüfen	87
Kettenschmierung	87
Sägekette schärfen	88
Inbetriebnahme	88
Ein-/Ausschalten	88
Öl-Automatik prüfen	88
Teleskopstiel verstellen	88
Schnittwinkel verstellen	88
Sägetechniken	89
Sicheres Arbeiten	89
Transport und Lagerung	90
Reinigung und Wartung	90
Fehlersuche Hochentaster	91
Wartungsintervalle Hochentaster	91
Ersatzteilbestellung	91
Entsorgung	92
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	93
Service	94
Importeur	94
Original-Konformitätserklärung	95
Ersatz-Akku-Bestellung	96
Telefonische Bestellung	96

AKKU-HOCHENTASTER PAHE 20-Li A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für Entastungsarbeiten an Bäumen vorgesehen. Es ist nicht für umfangreiche Sägearbeiten, Baumfällungen und Schneiden von Materialien wie Mauerwerk, Kunststoff oder Lebensmittel konstruiert. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Mangel an Wissen benutzt zu werden. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Vermeiden Sie den Einsatz des Hochtasters bei einer Umgebungstemperatur von weniger als 10 °C. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

- ❶ Teleskopstiel
- ❷ Schnellverschluss für Teleskopstiel
- ❸ Griff
- ❹ Geräteholm
- ❺ Einschaltsperr
- ❻ EIN-/AUS-Schalter
- ❼ Hinterer Handgriff
- ❽ Akku-Pack*
- ❾ Taste Akkuzustand 
- ❿ Akku-Display-LED 
- ⓫ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ⓬ Trageöse
- ⓭ Entriegelungstaste für Schnittwinkel
- ⓮ Sichtfenster für den Ölstand
- ⓯ Krallenanschlag
- ⓰ Schwert
- ⓱ Sägekette
- ⓲ Kettenradabdeckung
- ⓳ Kettenspannring
- ⓴ Befestigungsschraube
- ⓵ Öltankdeckel
- ⓶ Schwertführung
- ⓷ Führungsschiene
- ⓸ Kettenrad
- ⓹ Tropföler
- ⓺ Schnell-Ladegerät*
- ⓻ Rote Ladekontroll-LED 
- ⓼ Grüne Ladekontroll-LED 
- ⓽ Schultergurt
- ⓿ Schwertschutzhülle
- ⓫⓪ Bio-Kettenöl
- ⓫⓫ Montagewerkzeug
- ⓫⓬ Montagehalterung für das Montagewerkzeug

Lieferumfang

- 1 Akku-Hochentaster PAHE 20-Li A1
- 1 Schultergurt
- 1 Schwertschutzhülle
- 1 Schwert
- 1 Sägekette
- 100 ml Bio-Kettenöl
- 1 Montagewerkzeug
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Hochentaster PAHE 20-Li A1

Bemessungsspannung	20 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Max. Drehzahl	2500 min ⁻¹
Kettengeschwindigkeit	max. 5 m/s
Gewicht (ohne Akku, Schneidwerkzeug und Tragegurt)	ca. 2,6 kg
Volumen Öltank	65 cm ³
Schnittlänge	ca. 200 mm
Schwert	8" Oregon 080NDEA318
Sägekette	Oregon 91P033X

Akku PAP 20 A3*

Typ	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung	20 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Kapazität	4000 mAh/80 Wh
Zellen	10

Akku-Schnellladegerät PLG 20 A2*

EINGANG/Input

Bemessungsspannung	230–240 V $\sim$, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	85 W
Sicherung (innen)	3,15 A

AUSGANG/Output

Bemessungsspannung	21,5 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Bemessungsstrom	3,5 A
Ladedauer	ca. 80 min
Schutzklasse	II/ (Doppelisolierung)

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Geräuschemissionswerte

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN ISO 22868. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs am Ort des Benutzers beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 88$ dB (A)
Unsicherheit	$K_{pA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 106$ dB (A)
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte (für jeden Handgriff) ermittelt entsprechend EN ISO 22867:

Vibration	$< 2,5$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

WARNUNG!

- Der Schalldruckpegel ist in Abhängigkeit von der Nutzung und den zu verrichtenden Tätigkeiten so weit zu reduzieren, dass keine Beeinträchtigungen der Gesundheit des Bedieners entstehen. Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z. B. Tragen eines Gehörschutzes).
- Vermindern Sie auch die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung durch häufige Arbeitspausen, in denen Sie z. B. ihre Handflächen aneinander reiben!

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Erläuterungen der Hinweisschilder auf dem Gerät



Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Anweisungen lesen!



Schutzhandschuhe tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Gehörschutz tragen!



Schutzhelm tragen!



Schutzbrille tragen!



Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten!



Verboten! Benutzen Sie das Gerät nicht einhändig!



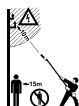
Benutzen Sie das Gerät nur mit beiden Händen!



Vorsicht vor Rückschlag! Vermeiden Sie eine Berührung mit der Schwertspitze!



Gerät vor Regen oder Nässe schützen!



Lebensgefahr durch Stromschlag! Halten Sie sich mindestens 10 m von Überlandleitungen fern und mindestens 15 m zu anderen Personen.



Achtung! Herabfallende Gegenstände, insbesondere beim Schnitt über Kopfhöhe!



Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer!



Angabe des Schallleistungspegels LWA in dB!



Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Akku entfernen!



Die Tankfüllung reicht für ca. 15 Minuten Dauerbetrieb aus!



Laufrichtung der Sägekette!



Öltankdeckel

MIN/MAX

Minimale/Maximale Füllstandsanzeige des Öltanks



Festziehen!



Lösen!



Die Pfeilrichtung markiert die gewählte Position.



In Pfeilrichtung drücken.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

HINWEIS

- Nationale Vorschriften können den Einsatz des Gerätes einschränken.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie krank oder müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehöerteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku

vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Hochentaster

- Tragen Sie stets einen Schutzhelm, Gehörschutz und Sicherheitshandschuhe. Tragen Sie auch Augenschutz, um keine Ölspritze oder Sägestaub in die Augen zu bekommen. Tragen Sie eine Staubmaske gegen Staub.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf einer Leiter stehend.
- Lehnen Sie sich bei der Verwendung des Gerätes nicht zu weit nach vorne. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Tragegurt, um das Gewicht gleichmäßig auf den Körper zu verteilen.

- Tragen Sie robuste, rutschfeste Stiefel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Stromleitungen. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu oberirdischen Stromleitungen.
- Stellen Sie sich nicht unter die Äste, die Sie abschneiden möchten, um Verletzungen durch heruntergefallene Äste zu vermeiden. Achten Sie auch auf zurückspringende Äste, um Verletzungen zu vermeiden. Arbeiten Sie unter einem Winkel von ca. 60°.
- Achten Sie darauf, dass es zu einem Geräterückschlag kommen kann.
- Beobachten Sie nicht nur zu bearbeitende Äste, sondern auch heruntergefallenes Material, um Stolpern zu vermeiden.
- Legen Sie nach 30 Arbeitsminuten eine Pause von mindestens einer Stunde ein.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
- Decken Sie die Führungsschiene und die Kette bei Transport und Lagerung mit der Schwertschutzhülle ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Die von der Maschine produzierten Funken können diese Dämpfe oder Gase entzünden.
- Die verwendete Steckdose muss für den Stecker geeignet sein. Nehmen Sie niemals Änderungen am Stecker vor, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Netzstecker nicht durch Ziehen an der Leitung aus der Steckdose ziehen, sondern am Netzstecker anfassen. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu ziehen oder zu transportieren. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.
- Entfernen Sie den Akkupack nach Beendigung der Arbeit oder bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten des Gerätes.

- Geräte mit defektem Schalter müssen unmittelbar repariert werden, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Nur mit der Bedienungsanleitung und dem Gerät vertraute Personen dürfen dieses bedienen.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

⚠ ACHTUNG RÜCKSCHLAG!

- ▶ Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.
- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene 23 nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (siehe Abb. 1).

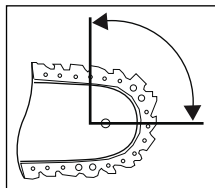


Abb. 1

- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene 23 einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette 17 im Schnitt festklemmt (siehe Abb. 2).

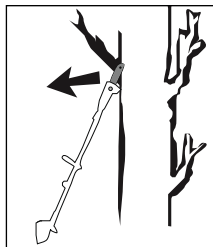


Abb. 2

- Das Verklemmen der Sägekette 17 an der Oberkante der Führungsschiene 23 kann die Schiene heftig in Bedienerrichtung zurückstoßen.
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:
- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.

- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- **Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze.** Es besteht Rückschlagsgefahr.
- **Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.**

Weiterführende Sicherheitshinweise

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Fassen Sie niemals das Gerät im laufenden Betrieb oberhalb des Griffes  an, um Verletzungen zu vermeiden!
- Während des Betriebes dürfen sich im Umkreis von 15 Metern keine anderen Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Halten Sie das Gerät, die Schneidgarnitur und die Schwertschutzhülle in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf verschlissene, lose oder deformierte Teile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn Sie sich mit diesem vertraut fühlen.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Gerät. Benutzen Sie das Gerät nie mit defekter Schutzausrüstung. Benutzen Sie das Gerät nicht bei defektem Ein-/Ausschalter. Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere das Schwert und die Sägekette. Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Starten Sie das Gerät nie, bevor Schwert, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Starten und während der Arbeit nicht mit dem Erdboden, Steinen, Draht oder anderen Fremdkörpern in Berührung kommt. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es absetzen.
- Das Gerät ist für einen zweihändigen Betrieb ausgelegt. Arbeiten Sie niemals einhändig.
- Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann. Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Achten Sie beim Standortwechsel darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Finger nicht den Ein-/Ausschalter berührt. Tragen Sie das Gerät mit nach hinten gerichteter Sägekette und Schwert. Bringen Sie für den Transport die Schwertschutzhülle an.
- Setzen Sie bei jedem Schnitt den Krallenanschlag  fest an und beginnen Sie erst dann mit dem Sägen.
- Seien Sie beim Sägen kleiner Büsche und Äste äußerst vorsichtig. Das dünne Astwerk kann sich in der Säge verfangen und in Ihre Richtung schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette andernfalls sofort abstumpft.
- Achten Sie beim Sägen eines unter Spannung stehenden Astes auf einen möglichen Rückschlag, wenn die Spannung des Holzes plötzlich nachlässt. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Versuchen Sie nicht im Falle eines Verkantens oder Einklemmens der Schneidgarnitur im Astwerk das Gerät durch Gewaltanwendung zu befreien. Schalten Sie das Gerät sofort aus und erst nach Entfernen der Blockade wieder ein. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Es wird empfohlen, einen Kurs zur Benutzung und Wartung des Hochentasters, sowie einen Erste-Hilfe-Kurs zu besuchen. Bei längerer Nichtbenutzung und zur Übung sollten Sie vor Beginn immer einfache Schnitte in sicher abgestütztem Holz machen, um sich wieder mit dem Gerät vertraut zu machen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

⚠ RESTRIKTIKEN!

- Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:
 - a) Schnittverletzungen,
 - b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird,
 - c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

⚠ WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden (siehe Abb. A)

⚠ VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack **8** aus dem Schnell-Ladegerät **26** nehmen bzw. einsetzen.
- Laden Sie den Akku-Pack **8** nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack **8** in das Schnell-Ladegerät **26**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **27** leuchtet rot.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED **28** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **8** einsatzbereit ist.

⚠ ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED **27**  blinken, dann ist der Akku-Pack **8** überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED **27**  **28**  gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack **8** defekt.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **8** in das Gerät ein.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **8** in den hinteren Handgriff **7** einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **11** und entnehmen Sie den Akku-Pack **8**.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand **9** . Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **10**  wie folgt angezeigt: ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung/Leistung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung/Leistung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Schultergurt befestigen/montieren

- ◆ Haken Sie den Schultergurt **29** in die Trageöse **12** ein.
- ◆ Passen Sie den Schultergurt **29** an Ihre Größe an, so dass sich die Trageöse **12** im eingehängten Zustand auf Höhe der Hüfte befindet.
- ◆ Zusätzlich können Sie die Trageöse **12** am Geräteholm **4** nach Lösen der Schraube mit Hilfe des Montagewerkzeuges **32** in der Höhe verstellen.

Sägekette und Schwert montieren

WARNUNG!

- ▶ Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!
- ▶ Die Kettenradabdeckung **18**, zusammen mit dem Kettenspanning **19** und der Befestigungsschraube **20** ist im Auslieferungszustand nicht am Gerät vormontiert.
- ▶ Das Wenden des Schwertes **16** ist vom Hersteller nicht vorgesehen.
- ▶ Die Kettenlaufrihtungsangabe  auf dem Schwert **16** ist bei jeder Montage einzuhalten.
- ◆ Legen Sie die Sägekette **17** auf das Schwert **16**. Achten Sie auf die Laufrihtung  der Sägekette **17** (siehe Abb. B).

- ◆ Setzen Sie das Schwert **16** mit der Aufschrift nach oben auf und führen Sie die Sägekette **17** um das Kettenrad **24**. Dabei liegt die Führungsschiene **23** über der Schwertführung **22** (siehe Abb. C).
- ◆ Setzen Sie die Kettenradabdeckung **18** auf.
- ◆ Ziehen Sie die Befestigungsschraube **20** leicht an.
- ◆ Spannen Sie jetzt die Sägekette **17** (siehe Kapitel Sägekette spannen und prüfen).
- ◆ Anschließend die Befestigungsschraube **20** fest anziehen.

Sägekette spannen und prüfen

WARNUNG!

- ▶ Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!
- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschraube **20**.
- ◆ Drehen Sie den Kettenspanning **19** im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
- ◆ Die Sägekette **17** muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette **17** von Hand über das Schwert **16** ziehen lässt.
- ◆ Anschließend die Befestigungsschraube **20** fest anziehen.

HINWEIS

- ▶ Eine neue Sägekette **17** längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

Kettenschmierung

- ◆ Entfernen Sie den Öltankdeckel **21**.
- ◆ Befüllen Sie den Öltank mit ca. 65ml Bio-Kettenöl **31**.

WARNUNG!

- ▶ Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette **17** wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört. Vor der Arbeit immer Kettenschmierung und Ölstand **14** im Tank überprüfen.

HINWEIS

- Verwenden Sie nur Sägekettenöl. Vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altröl, Motoröl usw.
- Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die automatische Kettenschmierung funktioniert. Überprüfen Sie vor und während der Arbeit die Funktion der Kettenschmierung.

Sägekette schärfen

HINWEIS

- In einem Schärfset, z. B. von Oregon, finden Sie detaillierte Informationen zum Schärfvorgang.
- Alternativ benutzen Sie ein elektrisches Kettenschärfgerät und folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
- Im Zweifel über die Durchführung der Arbeit ist ein Austausch der Sägekette **17** vorzunehmen.

Inbetriebnahme

HINWEIS

- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften. Die Benutzung des Gerätes kann an bestimmten Tagen (z. B. Sonn- und Feiertagen), während bestimmter Tageszeiten (Mittagszeiten, Nachtruhe) oder in besonderen Gebieten (z. B. Kurorten, Kliniken etc.) eingeschränkt oder verboten sein.

Ein-/Ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrleiste **5**, halten Sie diese gedrückt und drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**.
- ◆ Nach dem Startvorgang kann die Einschaltsperrleiste **5** wieder losgelassen werden.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** los.

Öl-Automatik prüfen

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Ölstand **14** und die Öl-Automatik.

- ◆ Schalten Sie das Gerät ein und halten Sie es über einen hellen Grund. Das Gerät darf den Boden nicht berühren.
- ◆ Wenn sich eine Ölspur zeigt, arbeitet das Gerät einwandfrei.
- ◆ Wenn sich keine Ölspur zeigt, reinigen Sie den Tropföler **25** oder lassen Sie das Gerät von unserem Kundendienst reparieren.
- ◆ Zum Reinigen wischen Sie Rückstände aus dem Tropföler **25** mit Hilfe eines Pinsels oder Lappens aus.

Teleskopstiel verstellen

Der Teleskopstiel **1** kann stufenlos über den Schnellverschluss **2** verstellt werden.

- ◆ Lösen Sie den Schnellverschluss **2** durch drücken in Pfeilrichtung  und verändern Sie die Stiellänge durch Schieben und Ziehen.
- ◆ Schließen Sie den Schnellverschluss **2** wieder und fixieren Sie damit die gewünschte Arbeitslänge des Teleskopstieles **1**.
- ◆ Sollte sich die Schraube des Schnellverschlusses **2** gelöst haben, ziehen Sie diese wieder mit einem Innensechskantschlüssel fest.

Schnittwinkel verstellen

HINWEIS

- Der Schnittwinkel lässt sich in 3 Stufen verstellen.
- ◆ Entfernen Sie den Akku-Pack **8** aus dem Gerät.
- ◆ Drücken Sie die Entriegelungstaste **15**.
- ◆ Neigen Sie die Motoreinheit in die gewünschte Position.
- ◆ Lassen Sie die Entriegelungstaste **15** los und die Motoreinheit rastet ein.
- ◆ Setzen Sie den Akku-Pack **8** wieder in das Gerät ein.

Sägetechniken

⚠️ WARNUNG!

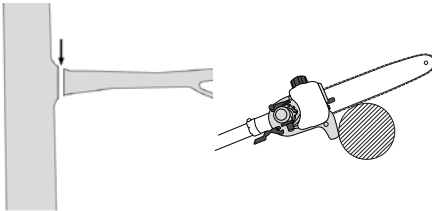
- ▶ Achten Sie grundsätzlich auf das herabfallende Schnittgut.
- ▶ Beachten Sie grundsätzlich die Gefahr von zurückschlagenden Ästen.

HINWEIS

- ▶ Legen Sie den Krallenanschlag **15** am Ast an. Dadurch arbeiten Sie sicherer und ruhiger.
- ▶ Beginnen Sie erst dann mit dem Sägen.

Absägen eines kleinen Astes

- ◆ Sägen Sie bei kleinen Ästen (Ø 0–8 cm) von oben nach unten (siehe Abbildung).

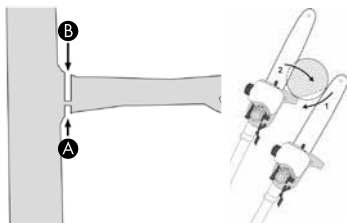


Absägen größerer Äste

- ◆ Setzen Sie bei größeren Ästen (Ø 8–20 cm) zuerst einen Entlastungsschnitt **A** (siehe Abbildung).

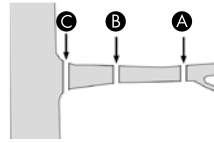
HINWEIS

- ▶ Mit winkelverstelltem Sägekopf darf kein Entlastungsschnitt durchgeführt werden. Es besteht die Gefahr des Rückschlags und das Gerät wird unkontrollierbar.
- Der Entlastungsschnitt verhindert auch ein Abschälen der Rinde am Hauptstamm.
- ◆ Sägen Sie nun von oben **B** nach unten **A** durch.



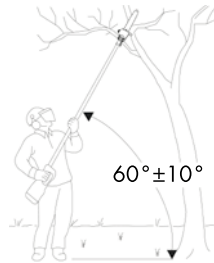
Absägen in Teilstücken

Lange bzw. dicke Äste sollten Sie kürzen, bevor Sie den finalen Trennschnitt vornehmen (siehe Abbildung).



Sicheres Arbeiten

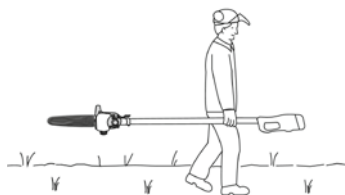
- Halten Sie das Gerät, die Schneidgarnitur und die Schwertschutzhülle **30** in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Beachten Sie den vorgeschriebenen Arbeitswinkel $60^\circ \pm 10^\circ$, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten (siehe Abbildung).



- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren Standplatz.
- Lassen Sie sich nicht zu einem unüberlegten Schnitt verleiten. Das könnte Sie selbst und andere gefährden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

Transport und Lagerung

- Für den Transport lassen Sie den Motor abkühlen und sichern Sie die Maschine vor dem Verutschen bevor Sie diese mit einem Fahrzeug transportieren. Hierbei wird sichergestellt, dass Beschädigungen oder Verletzungen verhindert werden. Der Transport eines Hochentasters erfolgt immer mit einem aufgesteckten Transportschutz.
- Benutzen Sie beim Transport die Schwertschutzhülle **30**.
- Achten Sie darauf, das Gerät beim Tragen nicht einzuschalten (siehe Abbildung).



- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem frostfreien, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Gerät liegend oder gegen Umfallen gesichert.
- Entleeren Sie den Öltank. Bio-Kettenöl **31** kann verharzen.
- Zur besseren Aufbewahrung des Montagewerkzeuges **32** können Sie dieses in die Montagehalterung **33** einsetzen.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Reinigen und warten Sie das Gerät regelmäßig nach jedem Gebrauch, abhängig von den Einsatzbedingungen. Wenn das Gerät nicht gereinigt wird, kann es zu Materialschäden und Fehlfunktionen kommen.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.
- Der Hochentaster muss in regelmäßigen Abständen von Sägespänen gesäubert werden. Nehmen Sie sich hierzu z. B. eine Druckluft-Ausblaspistole zur Hilfe.
- Eine neue Sägekette **17** längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

Fehlersuche Hochentaster

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Sägekette 17 läuft schwer, springt ab oder hat sich verlängert	Kettenspannung ungenügend	Kettenspannung überprüfen
Kein Arbeitsfortschritt	Sägekette 17 trocken bzw. überhitzt oder hängt durch	Öl nachfüllen bzw. Sägekette 17 nachschleifen, austauschen oder spannen

Wartungsintervalle Hochentaster

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubentwicklung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

		Vor Arbeitsbeginn	Wöchentlich	Bei Störung	Bei Beschädigung	Bei Bedarf
Geräteteil	Aktion					
Kettenschmierung	prüfen	X				
Sägekette 17	prüfen und auf Schärfzustand achten	X				
	Kettenspannung kontrollieren	X				
	schärfen					X
Führungsschiene 23	prüfen (Abnutzung, Beschädigung)	X				
	reinigen		X	X		
	entgraten		X			
	ersetzen				X	X
Kettenrad 24	prüfen		X			
	ersetzen					X

Ersatzteilbestellung

Ersatzteile können Sie direkt über das Service-Center bestellen. Geben Sie bei der Bestellung unbedingt den Maschinentyp und die Artikelnummer an.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

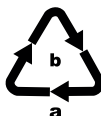
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge/Akku-Packs informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgen Sie Schmier- und Reinigungsmittel umweltgerecht. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften.

■ Geben Sie Schmiermittelreste an einer Entsorgungsstelle ab. Schmierstoffe nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Achten Sie auf eine geeignete Unterlage. Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

■ Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Sie erhalten auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 356276_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 356276_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Outdoor-Richtlinie

(2005/88/EC); (2000/14/EC)

Schallleistungspegel LWA

Gemessen: 91,09 dB (A); Garantiert: 106 dB (A)

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN ISO 11680-1: 2011

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29: 2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Hochentaster PAHE 20-Li A1

Herstellungsjahr: 10–2020

Auftragsnummer: IAN 356276_2004

Bochum, 29.09.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku-Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompernass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



HINWEIS

- Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

Telefonische Bestellung

- DE** Service Deutschland Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- AT** Service Österreich Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
- CH** Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z. B. IAN 356276) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Informācijas data

Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:

10 / 2020 · Ident.-No.: PAHE20-LiA1-092020-1

IAN 356276_2004